

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 106

Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

48 tomas
2005 m. balandžio 27 d.

Turinys	I	<i>Aktai, kuriuos skelbti privaloma</i>	
		2005 m. balandžio 26 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 631/2005, nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą	1
		2005 m. balandžio 26 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 632/2005, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1185/2004 atidarantį nuolatinį konkursą dėl Vokietijos intervencinės agentūros saugomų rugių eksportavimo pradžios	3
		2005 m. balandžio 26 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 633/2005, skelbiantis konkursą vaisių ir daržovių (pomidorų, apelsinų, citrinų, ir obuolių) A3 eksporto licencijoms paskirstyti	4
	★	2005 m. balandžio 26 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 634/2005, dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotoje nomenklatūroje	7
	★	2005 m. balandžio 26 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 635/2005, dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje	10
		2005 m. balandžio 26 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 636/2005, dėl ryžių importo licencijų išdavimo pagal paraiškas, pateiktas per 2005 m. balandžio mėn. pirmąsias dešimt darbo dienų pagal Reglamento (EB) Nr. 327/98 nuostatas	13
		2005 m. balandžio 26 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 637/2005, nustatantis kai kurių pieno produktų, eksportuotinių į Dominikos Respubliką pagal Reglamento (EB) Nr. 174/1999 20a straipsnyje numatytą kvotą, eksporto licencijų skyrimą	15
		2005 m. balandžio 26 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 638/2005, nustatantis gamybos grąžinamąsias išmokas alyvuogių aliejams, naudojamiems kai kurių konservų gamybai	16
	★	2005 m. balandžio 22 d. Komisijos direktyva 2005/30/EB, derindama su technikos pažanga, iš dalies keičianti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvas 97/24/EB ir 2002/24/EB dėl dviračių arba triračių motorinių transporto priemonių tipo patvirtinimo ⁽¹⁾	17

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

(Tęsinys antrajame viršelyje)

★ 2005 m. balandžio 25 d. Tarybos bendroji pozicija 2005/329/BUSP, dėl Sutarties dėl branduolinio ginklo neplatavimo Šalių 2005 m. peržiūros konferencijos	32
★ 2005 m. balandžio 26 d. Tarybos bendrieji veiksmai 2005/330/BUSP, iš dalies keičiantys Europos Sąjungos specialiojo įgaliojimo Pietų Kaukaze įgaliojimus	36

Klaidų ištaisymas

★ 2005 m. kovo 15 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 426/2005 dėl laikinojo antidempingo maito nustatymo tam tikrų Kinijos Liaudies Respublikos kilmės drabužiams skirtų gatavų audinių iš poliesterių siūlų (gijų) importui klaidų ištaisymas (OL L 69, 2005 3 16)	37
---	----

I

(Aktai, kuriuos skelbti privaloma)

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 631/2005**2005 m. balandžio 26 d.****nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1994 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 3223/94 dėl vaisių ir daržovių importo taisyklių⁽¹⁾, ypač į jo 4 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Vadovaujantis Urugvajaus raundo daugiašalių prekybos derybų rezultatais Reglamentas (EB) Nr. 3223/94 numato kriterijus, pagal kuriuos Komisija nustato standartines importo vertes iš trečiųjų šalių importuojamiems jo priede išvardintiems produktams ir laikotarpiams.

- (2) Laikantis aukščiau nurodytų kriterijų, standartinės importo vertės turi būti nustatytos tokios, kaip nurodyta šio reglamento priede,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 3223/94 4 straipsnyje nurodytos standartinės importo vertės nustatomos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. balandžio 27 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. balandžio 26 d.

Komisijos vardu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Generalinis direktorius žemės ūkio ir
kaimo plėtros reikalams*

⁽¹⁾ OL L 337, 1994 12 24, p. 66. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1947/2002 (OL L 299, 2002 11 1, p. 17).

PRIEDAS

prie 2005 m. balandžio 26 d. Komisijos reglamento, nustatančio kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą

(EUR/100 kg)		
KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	052	103,6
	204	98,1
	212	129,8
	624	168,0
	999	124,9
0707 00 05	052	152,4
	204	76,2
	999	114,3
0709 90 70	052	99,0
	204	44,2
	999	71,6
0805 10 20	052	54,4
	204	45,2
	212	58,1
	220	47,8
	388	62,0
	400	53,3
	624	73,9
	999	56,4
0805 50 10	052	65,2
	220	65,0
	388	67,8
	400	69,6
	528	65,2
	624	67,3
	999	66,7
0808 10 80	388	86,3
	400	122,8
	404	94,3
	508	67,2
	512	69,4
	524	65,9
	528	65,1
	720	82,6
	804	112,9
999	85,2	
0808 20 50	388	87,9
	512	63,9
	528	65,2
	720	72,2
	999	72,3

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 2081/2003 (OL L 313, 2003 11 28, p. 11). Kodas „999“ žymi „kitą kilmę“.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 632/2005**2005 m. balandžio 26 d.****iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1185/2004 atidarantį nuolatinį konkursą dėl Vokietijos intervencinės agentūros saugomų rugių eksportavimo pradžios**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1784/2003 dėl bendro grūdų rinkos organizavimo ⁽¹⁾, ypač į jo 6 straipsnį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1185/2004 ⁽²⁾ paskelbtas nuolatinis konkursas Vokietijos intervencinės agentūros saugomiems rugiams eksportuoti.
- (2) Reglamento (EB) Nr. 1185/2004 5 straipsnio 4 dalyje patikslinamas adresas, kuriuo turi būti siunčiami pasiūlymai Vokietijos intervencinei agentūrai. Dėl Vokietijos administracinių tarnybų vidaus reorganizavimo reikia pakeisti šį adresą.
- (3) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Grūdų valdymo komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1185/2004 5 straipsnio 4 dalis pakeičiama taip:

„4. Pasiūlymai turi būti pateikti Vokietijos intervencinei agentūrai:

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)

Deichmannsaue 29

D-53179 Bonn

Faks. 00 49 (0) 228 6845 3985

00 49 (0) 228 6845 3276“.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas taikomas nuo 2005 m. balandžio 28 d., 9 valandos (Briuselio laiku).

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. balandžio 26 d.

Komisijos vardu

Mariann FISCHER BOEL

Komisijos narė⁽¹⁾ OL L 270, 2003 10 21, p. 78.⁽²⁾ OL L 227, 2004 6 26, p. 11. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1730/2004 (OL L 307, 2004 10 5, p. 3).

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 633/2005

2005 m. balandžio 26 d.

skelbiantis konkursą vaisių ir daržovių (pomidorų, apelsinų, citrinų, ir obuolių) A3 eksporto licencijoms paskirstyti

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1996 m. spalio 28 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2200/96 dėl vaisių ir daržovių rinkos bendro organizavimo⁽¹⁾, ir ypač į jo 35 straipsnio 3 dalies 3 pastraipą,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1961/2001⁽²⁾ nustatė eksporto grąžinamųjų išmokų už vaisius ir daržoves įgyvendinimo taisykles.
- (2) Reglamento (EB) Nr. 2200/96 35 straipsnio 1 dalis numato, kad tokiu mastu, koks yra reikalingas sudaryti sąlygas ekonomiškai reikšmingiems kiekiams eksportuoti, bendrijos eksportuojamiems produktams gali būti taikomos eksporto grąžinamosios išmokos, atsižvelgiant į apribojimus, numatytus susitarimuose sudarytuose pagal Sutarties 300 straipsnį.
- (3) Pagal Reglamento (EB) Nr. 2200/96 35 straipsnio 2 dalies nuostatas reikia pasirūpinti, kad nebūtų pažeisti prekybiniai ryšiai, kuriuos anksčiau skatino grąžinamųjų išmokų mokėjimo tvarka. Dėl šių priežasčių, o taip pat dėl vaisių ir daržovių eksporto sezoniskumo, turi būti nustatomas kiekvieno produkto numatomas kiekis, vadovaujantis žemės ūkio produktų, kuriems skiriamos eksporto grąžinamosios išmokos, nomenklatūra patvirtinta Komisijos reglamentu (EEB) Nr. 3846/87⁽³⁾. Šie kiekiai turi būti paskirstyti atsižvelgiant į produktų tinkamumo naudoti terminą.
- (4) Reglamento (EB) Nr. 2200/96 35 straipsnio 4 dalis numato, kad nustatant eksporto grąžinamųjų išmokų dydį, iš vienos pusės, turi būti atsižvelgiama į tuo metu

esančias vaisių ir daržovių kainas bei jų pasiūlą bendrijos rinkoje ir į jų galimus pokyčius, o, iš kitos pusės, į kainas tarptautinėje prekyboje. Taip pat turi būti atsižvelgiama į prekybos ir transportavimo išlaidas ir į numatomo eksporto ekonominį aspektą.

- (5) Pagal Reglamento (EB) Nr. 2200/96 35 straipsnio 5 dalį bendrijos rinkos kainos nustatomos atsižvelgiant į eksportavimui palankiausias kainas.
- (6) Dėl tarptautinėje prekyboje susiklosčiusios situacijos arba atskirose rinkose taikomų specifinių reikalavimų, konkretaus produkto grąžinamąsias išmokas gali reikėti diferencijuoti priklausomai nuo šalies, į kurią jis yra eksportuojamas.
- (7) Bendrų prekybos standartų „Ekstra“ klasės, I ir II klasės pomidorai, apelsinai, citrinos ir obuoliai gali būti ekonomiškai reikšminga eksporto prekė.
- (8) Siekiant kuo efektyviau panaudoti turimus išteklius bei turint omenyje bendrijos eksporto struktūrą, reikia paskelbti konkursą ir nurodyti orientacinius grąžinamųjų išmokų dydžius ir vaisių ir daržovių kiekius konkrečiam laikotarpiui.
- (9) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Šviežių vaisių ir daržovių vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. A3 eksporto licencijoms paskirstyti skelbiamas konkursas. Konkretūs produktai, paraiškų padavimo terminai, orientaciniai grąžinamųjų išmokų dydžiai ir numatomi kiekiai nurodomi šio reglamento priede.

⁽¹⁾ OL L 297, 1996 11 21, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 47/2003 (OL L 7, 2003 1 11, p. 64).

⁽²⁾ OL L 268, 2001 10 9, p. 8. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 386/2005 (OL L 62, 2005 3 9, p. 3).

⁽³⁾ OL L 366, 1987 12 24, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2180/2003 (OL L 335, 2003 12 22, p. 1).

2. Produktai, kurių eksportui išduotos licencijos pagalbai maisto produktams, kaip tai numatyta Komisijos reglamento (EB) Nr. 1291/2000 ⁽¹⁾, 16 straipsnyje, nebus įskaitomi į šio reglamento priede numatytus kiekius.
3. Nepažeidžiant Reglamento (EB) Nr. 1961/2001 5 straipsnio 6 dalies nuostatų A3 tipo licencijų galiojimo trukmė yra 2 mėnesiai.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. gegužės 4 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. balandžio 26 d.

Komisijos vardu
Mariann FISCHER BOEL
Komisijos narė

⁽¹⁾ OL L 152, 2000 6 24, p. 1.

PRIEDAS

**SKELBIANTIS KONKURSAŲ VAISIŲ IR DARŽOVIŲ (POMIDORŲ, APELSINŲ, CITRINŲ IR OBUOLIŲ) A3
EKSPORTO LICENCIJOMS PASKIRSTYTI**

Licencijų prašymo laikotarpis: nuo 2005 m. gegužės 4 d. iki 5 d.

Produktų kodai ⁽¹⁾	Paskirties vieta ⁽²⁾	Orientacinė grąžinamosios išmokos suma (EUR/neto tona)	Numatomi kiekiai (t)
0702 00 00 9100	F08	45	10 000
0805 10 20 9100	A00	45	10 000
0805 50 10 9100	A00	70	10 000
0808 10 80 9100	F09	46	33 333

⁽¹⁾ Produktų kodai yra nustatyti Komisijos reglamente (EEB) Nr. 3846/87 (OL L 366, 1987 12 24, p. 1).

⁽²⁾ „A“ serijos paskirties vietų kodai yra nustatyti Komisijos reglamento (EEB) Nr. 3846/87 II priede. Skaitiniai paskirties vietų kodai yra nustatyti Komisijos reglamente (EB) Nr. 2081/2003 (OL L 313, 2003 11 28, p. 11). Kitos paskirties vietos nustatomos taip:

F03: Visos kitos paskirties vietos, išskyrus Šveicariją.

F04: Honkongas, Singapūras, Malaizija, Šri Lanka, Indonezija, Tailandas, Taivanas, Papua ir Naujoji Gvinėja, Laosas, Kambodža, Vietnamas, Japonija, Urugvajus, Paragvajus, Argentina, Meksika, Kosta Rika.

F08: Visos kitos paskirties vietos, išskyrus Bulgariją.

F09: Šios paskirties vietos:

- Norvegija, Islandija, Grenlandija, Farerų salos, Rumunija, Albanija, Bosnija ir Hercegovina, Kroatija, Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija, Serbija ir Juodkalnija, Armėnija, Azerbaidžanas, Baltarusija, Gruzija, Kazachija, Kirgizija, Moldova, Rusija, Tadžikija, Turkmėnija, Uzbekija, Ukraina, Saudo Arabija, Bahreinas, Kataras, Omanas, Jungtiniai Arabų Emyratai (Abu Dabis, Dubajus, Šardža, Adžmanas, Um al Kaivanas, Ras al Khaima, Fudžeira), Kuveitas, Jemenas, Sirija, Iranas, Jordanija, Bolivija, Brazilija, Venesuela, Peru, Panama, Ekvadoras, Kolumbija;
- Afrikos valstybės ir teritorijos, išskyrus Pietų Afrikos Respubliką;
- paskirties vietos, minimos Komisijos reglamento (EB) Nr. 800/1999 36 straipsnyje (OL L 102, 1999 4 17, p. 11).

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 634/2005**2005 m. balandžio 26 d.****dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotoje nomenklatūroje**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo⁽¹⁾, ypač į jo 9 straipsnio 1 dalies a punktą,

kadangi:

- (1) Siekiant užtikrinti, kad Reglamento (EEB) Nr. 2658/87 priede pateikta Kombinuotoji nomenklatūra būtų taikoma vienodai, būtina patvirtinti priemones, susijusias su šio reglamento priede nurodytų prekių klasifikavimu.
- (2) Reglamente (EEB) Nr. 2658/87 nustatytos bendrosios Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklės. Šios taisyklės taip pat taikomos bet kuriai kitai specialiomis Bendrijos teisės aktų nuostatomis įteisintai nomenklatūrai, kuri visiškai ar iš dalies parengta pagal Kombinuotąją nomenklatūrą arba pagal kurią ji papildomai detalizuojama atsižvelgiant į tarifų ir kitų su prekyba susijusių priemonių taikymo poreikius.
- (3) Laikantis minėtų bendrųjų taisyklių, šio reglamento priede pateiktos lentelės 1 skiltyje aprašytos prekės turėtų būti klasifikuojamos priskiriant KN kodus, nurodytus 2 skiltyje, remiantis 3 skiltyje išdėstytais motyvais.

- (4) Reikėtų numatyti, kad, remiantis 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą⁽²⁾, 12 straipsnio 6 dalies nuostatomis, valstybių narių muitinių išduota privalomąja tarifine informacija dėl prekių klasifikavimo Kombinuotoje nomenklatūroje, kuri neatitinka šio reglamento nuostatų, jos turėtojas galėtų remtis dar tris mėnesius.
- (5) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Muitinės kodekso komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šio reglamento priede pateiktos lentelės 1 skiltyje aprašytos prekės Kombinuotoje nomenklatūroje klasifikuojamos priskiriant minėtos lentelės 2 skiltyje nurodytus KN kodus.

2 straipsnis

Pagal Reglamento (EEB) Nr. 2913/92 12 straipsnio 6 dalies nuostatas, valstybių narių muitinių išduota privalomąja tarifine informacija, kuri neatitinka šio reglamento nuostatų, dar galima remtis tris mėnesius.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. balandžio 26 d.

Komisijos vardu

László KOVÁCS

Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 256, 1987 9 7, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 493/2005 (OL L 82, 2005 3 31, p. 1).

⁽²⁾ OL L 302, 1992 10 19, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2003 m. Stojimo aktu.

PRIEDAS

Prekių aprašymas	Klasifikavimas (KN kodas)	Motyvai
(1)	(2)	(3)
<p>1. Garsinio dažnio stiprintuvas su skaitmeninio garso signalo dekoderiu, skaitmeninio garso signalų procesoriumi, skirtu daugiakanalio (erdvinio) garso efektui gauti, ir vaizdo ir (ar) garso signalų sinchronizavimo grandinėmis.</p> <p>Įtaisas gali priimti signalus iš įvairių šaltinių (pvz., DVD leistuvo, palydovinio imtuvinio derintuvo, kasetinio grotuvo, vaizdo magnetofono). Prieš stiprinimą šie signalai gali būti dekoduojami ir perduodami į skaitmeninius ar analoginius keitiklius.</p>	8518 40 99	<p>Klasifikuojama vadovaujantis Kombinuotosios nomenklatūros 1 ir 6 bendrosiomis aiškinimo taisyklėmis bei KN kodus 8518, 8518 40 ir 8518 40 99 atitinkančiais prekių aprašymais.</p> <p>Garso signalų dekodavimas ir apdorojimas laikomi garsinio dažnio signalų stiprinimo funkcijos dalimi.</p> <p>Kadangi su vaizdo signalais susijusi funkcija apima tik garso ir vaizdo signalų sinchronizavimą, stiprintuvas klasifikuotinas 8518 pozicijoje.</p>
<p>2. Aparatas, sudarytas iš:</p> <ul style="list-style-type: none"> — AM/FM radijo imtuvo, — daugiakanalio stiprintuvo ir — skaitmeninio garso signalų procesoriaus. <p>Šis namų pramogoms skirtas gaminys pateikiamas su nuotolinio valdymo įtaisu.</p>	8527 39 80	<p>Klasifikuojama vadovaujantis Kombinuotosios nomenklatūros 1 ir 6 bendrosiomis aiškinimo taisyklėmis, XVI skyriaus 3 pastaba bei KN kodus 8527, 8527 39 ir 8527 39 80 atitinkančiais prekių aprašymais.</p> <p>Pagal XVI skyriaus 3 pastabos prasmę, sudedamąja dalimi, atliekančia pagrindinę sudėtinio aparato funkciją, laikytinas radijo imtuvas.</p> <p>Garso signalų stiprinimas ir apdorojimas laikytini antrinėmis funkcijomis, lyginant su radijo signalų priėmimo funkcija.</p> <p>Todėl sudėtinis aparatas klasifikuotinas kaip radijo imtuvas priskiriant KN kodą 8527 39 80.</p>
<p>3. Aparatas, sudarytas iš:</p> <ul style="list-style-type: none"> — AM/FM radijo imtuvo, — daugiakanalio stiprintuvo, — skaitmeninio garso signalų procesoriaus ir — vaizdo ir (ar) garso signalų sinchronizavimo grandinių. <p>Šis namų pramogoms skirtas gaminys, priimančias signalus iš įvairių šaltinių (pvz., DVD leistuvo, palydovinio imtuvinio derintuvo, kasetinio grotuvo, vaizdo magnetofono), pateikiamas su nuotolinio valdymo įtaisu.</p> <p>Prieš stiprinimą garso signalai gali būti dekoduojami ir perduodami į skaitmeninius ar analoginius keitiklius.</p>	8527 39 80	<p>Klasifikuojama vadovaujantis Kombinuotosios nomenklatūros 1 ir 6 bendrosiomis aiškinimo taisyklėmis, XVI skyriaus 3 pastaba bei KN kodus 8527, 8527 39 ir 8527 39 80 atitinkančiais prekių aprašymais.</p> <p>Pagal XVI skyriaus 3 pastabos prasmę, sudedamąja dalimi, atliekančia pagrindinę sudėtinio aparato funkciją, laikytinas radijo imtuvas.</p> <p>Garso signalų stiprinimas ir apdorojimas laikytini antrinėmis funkcijomis, lyginant su radijo signalų priėmimo funkcija.</p> <p>Kadangi su vaizdo signalais susijusi funkcija apima tik garso ir vaizdo signalų sinchronizavimą, gaminys klasifikuotinas 8527 pozicijoje.</p> <p>Todėl sudėtinis aparatas klasifikuotinas kaip radijo imtuvas priskiriant KN kodą 8527 39 80.</p>

(1)	(2)	(3)
<p>4. Skystųjų kristalų (LCD) spalvoto vaizdo monitorius, kurio ekrano įstrižainės ilgis 38,1 cm (15 colių), gabaritų matmenys – 30,5 (P) × 22,9 (A) × 8,9 (G) cm, o:</p> <ul style="list-style-type: none"> — didžiausioji skyra – 1 024 × 768 vaizdo elementų (taškų), — skleidimo dažniai 30–80 kHz (horizontaliaja kryptimi) ir 56–75 Hz (vertikaliaja kryptimi). <p>Gaminys turi šias sąsajas:</p> <ul style="list-style-type: none"> — VGA įėjimo, — DVI įėjimo, — BNC įėjimo ir išėjimo, — S vaizdo (Y/C) įėjimo ir išėjimo, — garso signalų įėjimo ir išėjimo. <p>Gaminio ekrane gali būti rodomi signalai, priimami iš įvairių šaltinių, pvz., iš automatinio duomenų apdorojimo mašinos, vidinės televizijos sistemos, DVD leistuvo arba skaitmeninės vaizdo kameros.</p>	8528 21 90	<p>Klasifikuojama vadovaujantis Kombinuotosios nomenklatūros 1 ir 6 bendrosiomis aiškinimo taisyklėmis bei KN kodus 8528, 8528 21 ir 8528 21 90 atitinkančiais prekių aprašymais.</p> <p>Gaminys neklasifikuotinas 8471 60 subpozicijoje, kadangi jis nėra vien arba daugiausia skirtas naudoti automatinio duomenų apdorojimo sistemoje (žr. 84 skirsnio 5 pastabą) dėl jo gebėjimo ekrane rodyti signalus, priimamus iš įvairių šaltinių.</p> <p>Gaminys taip pat neklasifikuotinas 8531 pozicijoje, nes jo funkcija nėra rodyti ekrane signalizavimo tikslams skirtas regimosios indikacijos (žr. SS paaiškinimų 8531 pozicijos paaiškinimų D punktą).</p>
<p>5. Sistema, sudaryta iš:</p> <ul style="list-style-type: none"> — centrinio procesoriaus, klaviatūros, pelės ir vaizduoklio (asmeninio kompiuterio), — centrinio procesoriaus (paslaugų kompiuterio (serverio)) ir — aukštos kokybės skaitytuvo. <p>Aukštos kokybės skaitytuvą sudaro ant rėmo sumontuotas įtaisas, vadinamas „skaitytuvo jutiklių laikikliu“.</p> <p>„Skaitytuvo jutiklių laikiklyje“ sumontuoti įvairūs jutikliai, kurie analizuoja popieriaus kokybę pagal drėgmės kiekį, temperatūrą, masę ir kt.</p> <p>Jis juda rėmu pirmyn ir atgal ir renka informaciją, naudodamas infraraudonosios spinduliuotės pluoštus, lazerio spindulius ar kitus matavimo būdus. Ši informacija per paslaugų kompiuterį (serverį) siunčiama į asmeninį kompiuterį, kuris ją apdoroja ir sugeneruoja duomenis, reikalingus popieriaus kokybei kontroliuoti.</p> <p>Asmeninio kompiuterio apdorota informacija naudojama popieriaus gamybos įrenginio, kuris nėra šios sistemos dalis, produkcijos kokybei valdyti.</p>	9032 89 90	<p>Klasifikuojama vadovaujantis Kombinuotosios nomenklatūros 1 ir 6 bendrosiomis aiškinimo taisyklėmis, 90 skirsnio 7 pastabos b punktu bei KN kodus 9032, 9032 89 ir 9032 89 90 atitinkančiais prekių aprašymais.</p> <p>Remiantis 84 skirsnio 5 pastabos B punktu sistema neklasifikuotina 8471 pozicijoje, kadangi ji atlieka ne duomenų apdorojimo, o specifinę funkciją kaip nurodyta 84 skirsnio 5 pastabos E punkte.</p> <p>Ši sistema yra automatiškai valdomų neelektrinių parametrų automatinis reguliatorius, kurio veikimas pagrįstas elektros reiškiniu, kintančiu priklausomai nuo reguliuojamo faktoriaus (90 skirsnio 7 pastabos b punktas).</p>

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 635/2005**2005 m. balandžio 26 d.****dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo⁽¹⁾, ypač į jo 9 straipsnio 1 dalies a punktą,

kadangi:

- (1) Siekiant užtikrinti, kad Reglamento (EEB) Nr. 2658/87 priede pateikta Kombinuotoji nomenklatūra būtų taikoma vienodai, būtina patvirtinti priemones, susijusias su šio reglamento priede nurodytų prekių klasifikavimu.
- (2) Reglamente (EEB) Nr. 2658/87 nustatytos bendrosios Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklės. Šios taisyklės taip pat taikomos bet kuriai kitai specialiomis Bendrijos teisės aktų nuostatomis įteisintai nomenklatūrai, kuri visiškai ar iš dalies parengta pagal Kombinuotąją nomenklatūrą arba pagal kurią ji papildomai detalizuojama atsižvelgiant į tarifų ir kitų su prekyba susijusių priemonių taikymo poreikius.
- (3) Laikantis minėtų bendrųjų taisyklių, šio reglamento priede pateiktos lentelės 1 skiltyje aprašytos prekės turėtų būti klasifikuojamos priskiriant KN kodus, nurodytus 2 skiltyje, remiantis 3 skiltyje išdėstytais motyvais.

- (4) Reikėtų numatyti, kad, remiantis 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą⁽²⁾, 12 straipsnio 6 dalies nuostatomis, valstybių narių muitinių išduota privalomąja tarifine informacija dėl prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje, kuri neatitinka šio reglamento nuostatų, jos turėtojas galėtų remtis dar tris mėnesius.

- (5) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Muitinės kodekso komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šio reglamento priede pateiktos lentelės 1 skiltyje aprašytos prekės Kombinuotojoje nomenklatūroje klasifikuojamos priskiriant minėtoms lentelės 2 skiltyje nurodytus KN kodus.

2 straipsnis

Pagal Reglamento (EEB) Nr. 2913/92 12 straipsnio 6 dalies nuostatas valstybių narių muitinių išduota privalomąja tarifine šio reglamento nuostatų neatitinkančia informacija dar galima remtis tris mėnesius.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. balandžio 26 d.

Komisijos vardu

László KOVÁCS

Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 256, 1987 9 7, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 493/2005 (OL L 82, 2005 3 31, p. 1).

⁽²⁾ OL L 302, 1992 10 19, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2003 m. Stojimo aktu.

PRIEDAS

Prekių aprašymas	Klasifikavimas (KN kodas)	Motyvai								
(1)	(2)	(3)								
<p>1. Produktą sudaro apvirti, džiovinti vermišeliai iš kvietinių miltų (apytikriai 80 g) ir prieskoniai (apytikriai 11 g).</p> <p>Produktas pateikiamas mažmeninei prekybai skirtame 250 ml akytojo polistireno dubenėlyje, į kurį sudėti vermišeliai ir mažas prieskonių paketėlis.</p> <p>Pagal ant pakuotės atspausdintas instrukcijas į dubenėlį su vermišeliais reikia sudėti prieskonius, įpilti verdančio vandens (daugiausia 200 ml), ir po trijų minučių patiekalas iš vermišelių bus paruoštas vartoti.</p> <p>(Žr. nuotrauką)*.</p>	1902 30 10	<p>Klasifikuojama vadovaujantis Kombinuotosios nomenklatūros 1 ir 6 bendrosiomis aiškinimo taisyklėmis bei 3 bendrosios aiškinimo taisyklės b punktu ir KN kodus 1902, 1902 30 bei 1902 30 10 atitinkančiais prekių aprašymais.</p> <p>Produktas pateikiamas kaip sudedamųjų dalių rinkinys, skirtas mažmeninei prekybai. Jo esminį požymį apsprendžia vermišeliai, kurie sudaro didesniąją produkto dalį.</p> <p>Produktas negali būti klasifikuojamas 2104 pozicijoje, nes į dubenėlį pripilamo vandens kiekio nepakanka sriubai arba sultinui paruošti, tačiau jo pakanka, kad produktas įgytų vermišelių patiekalo požymius.</p>								
<p>2. Šlapimą varanti/inkstų arbata, supakuota mažmeninei prekybai skirtuose maišeliuose.</p> <p>Etiketėje nurodyta tokia informacija:</p> <p>1) Kiekvieno maišelio sudėtis (1,8 g):</p> <p>Mediciniškai veiklios sudedamosios medžiagos:</p> <table border="0"> <tr> <td>— Asiūklis</td> <td>0,47 g</td> </tr> <tr> <td>— Beržo lapai</td> <td>0,45 g</td> </tr> <tr> <td>— Paprastoji rykštenė</td> <td>0,38 g</td> </tr> <tr> <td>— Dygliuotojo dirvenio šaknis</td> <td>0,20 g</td> </tr> </table> <p>Kitos sudedamosios dalys:</p> <p>Erškėtuogių žievelės, rugiagėlių lapeliai, pipirmėčių lapeliai, medetkų žiedai, saldymedžio šaknis.</p> <p>2) Dozavimas ir vartojimo būdas:</p> <p>1 arbatos maišelį užpilti puodeliu (apie 150 ml) verdančio vandens, uždengti ir palaikyti apie 15 min., po to arbatos maišelį išimti. Jei nenurodyta kitaip, vienas puodelis šviežiai užpiltos arbatos geriamas 3–4 kartus per dieną tarp valgymų.</p> <p>3) Vartojimas:</p> <p>Skirta padidinti šlapimo kiekį esant inkstų arba pūslės uždegimui arba siekiant išvengti smėlio ar akmenų susidarymo šlapimtakiuose.</p>	— Asiūklis	0,47 g	— Beržo lapai	0,45 g	— Paprastoji rykštenė	0,38 g	— Dygliuotojo dirvenio šaknis	0,20 g	2106 90 92	<p>Klasifikuojama vadovaujantis Kombinuotosios nomenklatūros 1 ir 6 bendrosiomis aiškinimo taisyklėmis, 30 skirsnio 1 papildomąja pastaba ir KN kodus 2106, 2106 90 ir 2106 90 92 atitinkančiais prekių aprašymais.</p> <p>Taip pat žr. SS paaiškinimų 2106 pozicijos paaiškinimų 14 punktą ir Kombinuotosios nomenklatūros paaiškinimų 30 skirsnio paaiškinimus.</p> <p>Nei nurodymuose dėl vartojimo, nei pakuotėje nėra išsamios informacijos apie veikliosios medžiagos (veikliųjų medžiagų) rūšį ir koncentraciją. Nurodyti tik panaudotų augalų arba augalų dalių kiekiai ir rūšys. Todėl tokia arbata neatitinka 30 skirsnio 1 papildomosios pastabos b punkte nurodytų reikalavimų.</p>
— Asiūklis	0,47 g									
— Beržo lapai	0,45 g									
— Paprastoji rykštenė	0,38 g									
— Dygliuotojo dirvenio šaknis	0,20 g									

(*). Nuotrauka pateikta tik informavimo tikslais.



KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 636/2005**2005 m. balandžio 26 d.****dėl ryžių importo licencijų išdavimo pagal paraiškas, pateiktas per 2005 m. balandžio mėn. pirmąsias dešimt darbo dienų pagal Reglamento (EB) Nr. 327/98 nuostatas**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1996 m. birželio 18 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1095/96 dėl lengvatų, numatytų CXL sąraše, sudarytame pasibaigus deryboms dėl GATT XXIV.6 straipsnio, įgyvendinimo⁽¹⁾,atsižvelgdama į 1996 m. gegužės 13 d. Tarybos sprendimą 96/317/EB dėl išvados apie konsultacijų su Tailandu pagal GATT XXIII straipsnį rezultatus⁽²⁾,atsižvelgdama į 1998 m. vasario 10 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 327/98, atidarantį tam tikras ryžių ir skaldytų ryžių importo tarifines kvotas ir numatantį jų administravimą⁽³⁾, ypač į jo 5 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

Peržiūrėjus kiekius, kurių buvo prašoma dėl 2005 m. balandžio mėn. dalies pateiktose paraiškose, reikėtų numatyti išduoti licen-

cijas paraiškose nurodomiems kiekiams, kurie prireikus sumažinami mažinimo koeficientu, ir nustatyti ateinančiam laikotarpiui atidėtus kiekius,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Pagal paraiškas gauti ryžių importo licencijoms gauti, kurios buvo pateiktos per 2005 m. balandžio mėn. pirmąsias dešimt darbo dienų pagal Reglamento (EB) Nr. 327/98 nuostatas ir apie kurias buvo pranešta Komisijai, licencijos išduodamos pateiktosiose paraiškose nurodytiems kiekiams, pritaikant jiems šio reglamento priede nustatytus mažinimo koeficientus.

2. Ateinančiam laikotarpiui atidėti kiekiai yra nurodyti priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. balandžio 27 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. balandžio 26 d.

Komisijos vardu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Generalinis direktorius žemės ūkio ir
kaimo plėtros reikalams*

⁽¹⁾ OL L 146, 1996 6 20, p. 1.

⁽²⁾ OL L 122, 1996 5 22, p. 15.

⁽³⁾ OL L 37, 1998 2 11, p. 5. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2296/2003 (OL L 340, 2003 12 24, p. 35).

PRIEDAS

Kiekiam, kurių buvo prašyta dėl 2005 m. balandžio mėn. dalies, taikytini mažinimo koeficientai ir ateinančiam laikotarpiui atidėti kiekiai:

a) KN kodu 1006 30 klasifikuojami iš dalies nulukštenti arba visiškai nulukštenti ryžiai

Kilmė	Procentinis dalies mažėjimas 2005 m. balandžio mėn.	Prie 2005 m. liepos mėn. dalies pridėtas kiekis (t)
Jungtinės Amerikos Valstijos	0 ⁽¹⁾	9 630,927
Tailandas	0 ⁽¹⁾	3 543,197
Australija	0 ⁽¹⁾	631,040
Kita kilmė	98,1762	—

b) KN kodu 1006 20 klasifikuojami lukštenti ryžiai

Kilmė	Procentinis dalies mažėjimas 2005 m. balandžio mėn.	Prie 2005 m. liepos mėn. dalies pridėtas kiekis (t)
Jungtinės Amerikos Valstijos	0 ⁽¹⁾	5 732
Tailandas	0 ⁽¹⁾	1 812
Australija	0 ⁽¹⁾	7 822
Kita kilmė	0 ⁽¹⁾	117

⁽¹⁾ Išduodama paraiškoje nurodyto kiekio.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 637/2005**2005 m. balandžio 26 d.****nustatantis kai kurių pieno produktų, eksportuotinių į Dominikos Respubliką pagal Reglamento (EB) Nr. 174/1999 20a straipsnyje numatytą kvotą, eksporto licencijų skyrimą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1255/1999 dėl bendro pieno ir pieno produktų rinkos organizavimo ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 1999 m. sausio 26 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 174/1999, nustatantį išsamias specialiąsias Tarybos reglamento (EEB) Nr. 804/68 taikymo taisykles dėl pieno ir pieno produktų eksporto licencijų ir eksporto grąžinamųjų išmokų ⁽²⁾, ypač į jo 20a straipsnio 11 dalį,

kadangi:

Reglamento (EB) Nr. 174/1999 20a straipsnyje nustatyta kai kurių pieno produktų, eksportuotinių į Dominikos Respubliką pagal šios šalies atidarytą kvotą, eksporto licencijų skyrimo tvarka. 2005–2006 kvotos metams pateiktose paraiškose prašoma didesnių kiekių, negu galimi. Todėl prašomiems kiekiams reikėtų nustatyti paskirstymo koeficientus,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 174/1999 20a straipsnio 3 dalyje išvardytų produktų kiekiai, nurodyti laikotarpiui nuo 2005 m. liepos 1 d. iki 2006 m. birželio 30 d. pateiktose eksporto licencijų paraiškose, yra sumažinami tokiais paskirstymo koeficientais:

— 0,787132 paraiškose, pateiktose dėl Reglamento (EB) Nr. 174/1999 20a straipsnio 4 dalies a punkte numatytos kvotos dalies,

— 0,062633 paraiškose, pateiktose dėl Reglamento (EB) Nr. 174/1999 20a straipsnio 4 dalies b punkte numatytos kvotos dalies.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. balandžio 27 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. balandžio 26 d.

Komisijos vardu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalinis direktorius žemės ūkio ir
kaimo plėtros reikalams

⁽¹⁾ OL L 160, 1999 6 26, p. 48. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 186/2004 (OL L 29, 2004 2 3, p. 6).

⁽²⁾ OL L 20, 1999 1 27, p. 8. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 558/2004 (OL L 94, 2005 4 13, p. 22).

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 638/2005**2005 m. balandžio 26 d.****nustatantis gamybos grąžinamąsias išmokas alyvuogių aliejams, naudojamiems kai kurių konservų gamybai**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1966 m. rugsėjo 22 d. Tarybos reglamentą Nr. 136/66/EEB dėl bendro aliejų ir riebalų rinkos organizavimo ⁽¹⁾, ypač į jo 20a straipsnį,

kadangi:

- (1) Reglamento Nr. 136/66/EEB 20a straipsnyje numatoma skirti gamybos grąžinamąsias išmokas alyvuogių aliejams, naudojamiems kai kurių konservų gamybai. Remdamasi šio straipsnio 6 dalimi ir nepažeisdama jo 3 dalies, Komisija kas du mėnesius nustato šios išmokos dydį.
- (2) Pagal minėto reglamento 20a straipsnio 2 dalį grąžinamoji išmoka yra nustatoma remiantis esamu skirtumu tarp pasaulinėje rinkoje taikomų kainų ir Bendrijos rinkoje taikomų kainų, atsižvelgiant į importo muitus, taikytinus alyvuogių aliejui, kuris priklauso subpozicijai KN 1509 90 00, taip pat į veiksnius, kuriais buvo remtasi

nustatant eksporto grąžinamąsias išmokas alyvuogių aliejui, galiojusias per tam tikrą atskaitos laikotarpį. Atskaitos laikotarpiu laikytinas dviejų mėnesių laikotarpis, einantis iki gamybos grąžinamųjų išmokų galiojimo periodo pradžios.

- (3) Taikant pirmiau minėtus kriterijus, reikia nustatyti grąžinamąsias išmokas taip, kaip nurodyta toliau,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

2005 m. gegužės ir birželio mėnesiams nustatomų grąžinamųjų išmokų, minimų Reglamento Nr. 136/66/EEB 20a straipsnio 2 dalyje, dydis yra lygus 44,00 EUR/100 kg.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. gegužės 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. balandžio 26 d.

Komisijos vardu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Generalinis direktorius žemės ūkio ir
kaimo plėtros reikalams*

⁽¹⁾ OL 172, 1966 9 30, p. 3025/66. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 865/2004 (OL L 161, 2004 4 30, p. 97).

KOMISIJOS DIREKTYVA 2005/30/EB

2005 m. balandžio 22 d.

derinama su technikos pažanga, iš dalies keičianti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvas 97/24/EB ir 2002/24/EB dėl dviračių arba triračių motorinių transporto priemonių tipo patvirtinimo

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

1 straipsnis

Prie Direktyvos 97/24/EB pridėtas tekstas iš dalies keičiamas pagal šios direktyvos I priedą.

atsižvelgdama į 1997 m. birželio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 97/24/EB dėl tam tikrų dviračių ir triračių motorinių transporto priemonių sudedamųjų dalių ir charakteristikų⁽¹⁾, ypač jos 7 straipsnį,

2 straipsnis

Direktyvos 2002/24/EB II ir V priedai iš dalies keičiami pagal šios direktyvos II priedą.

atsižvelgdama į 2002 m. kovo 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2002/24/EB dėl dviračių ir triračių motorinių transporto priemonių tipo patvirtinimo, panaikinančią Tarybos direktyvą 92/61/EEB⁽²⁾, ypač jos 17 straipsnį,

3 straipsnis

1. Valstybės narės nuo 2006 m. gegužės 18 d. naujiems atsarginiams kataliziniams konverteriams, skirtiems įmontuoti transporto priemonėse, kurių tipas buvo patvirtintas remiantis Direktyvos 97/24/EB nuostatomis, negali:

kadangi:

(1) Direktyva 97/24/EB yra viena iš Direktyvoje 2002/24/EB nustatytos EB tipo patvirtinimo procedūros atskirųjų direktyvų.

a) atsisakyti suteikti EB tipo patvirtinimą pagal Direktyvos 2002/24/EB 4 straipsnio 1 dalį;

(2) Tam, kad būtų užtikrinamas nustatytas išmetamųjų teršalų kiekis, turėtų būti nustatytos techninės priemonės, jog atsarginių katalizinių konverterių tipą būtų galima patvirtinti kaip atskirųjų techninių mazgų. Valstybėse narėse turėtų būti numatomos įgyvendinimą lengvinančios priemonės, kurias taikant būtų ženklinami atsarginiai kataliziniai konverteriai ir jų pakuotė.

b) taikyti draudimo parduoti arba montuoti transporto priemonėje.

(3) Maltai ir Kiprui Direktyvos 2002/24/EB V priede skirtas valstybės narės tipo patvirtinimo kodas turėtų būti atnaujintas.

2. Valstybės narės nuo 2006 m. gegužės 18 d., atsižvelgdamos į priemones, kurių turi būti imamasi dėl oro taršos, leistino garso lygio arba nuo klastojimo apsaugančių priemonių, pagal Direktyvos 2002/24/EB 4 straipsnio 1 dalį nebesuteikia EB tipo patvirtinimo naujam atsarginiam kataliziniam konverteriui, jeigu jis neatitinka Direktyvos 97/24/EB su pakeitimais, padarytais šia direktyva, nuostatų.

(4) Direktyvos 97/24/EB ir 2002/24/EB turėtų būti iš dalies pakeistos.

4 straipsnis

1. Valstybės narės vėliausiai iki 2006 m. gegužės 17 d. priima ir paskelbia įstatymus ir kitus teisės aktus, kurie įgyvendina šią direktyvą. Priimtų nuostatų tekstus ir minėtų nuostatų bei šios direktyvos atitikimo lentelę jos nedelsdamos pateikia Komisijai.

(5) Šioje direktyvoje numatytos priemonės atitinka Derinimo su technikos pažanga komiteto nuomonę,

Jos taiko minėtas nuostatas nuo 2006 m. gegužės 18 d.

⁽¹⁾ OL L 226, 1997 8 18, p. 1. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2003/77/EB (OL L 211, 2003 8 21, p. 24).⁽²⁾ OL L 124, 2002 5 9, p. 1. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2003 m. Stojimo aktu.

Valstybės narės, tvirtindamos šias priemones, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų nacionalinės teisės aktų pagrindinių nuostatų tekstus.

6 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2005 m. balandžio 22 d.

5 straipsnis

Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną po jos paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.

Komisijos vardu

Günter VERHEUGEN

Pirmininko pavaduotojas

I PRIEDAS

DIREKTYVOS 97/24/EB DALINIAI PAKEITIMAI

1) Prie Direktyvos 97/24/EB pridėto 5 skyriaus nuostatos iš dalies keičiamos taip:

a) „PRIEDŲ SĄRAŠE“ pridedamos tokios naujos nuorodos:

„VII PRIEDAS Dviratėms arba triratėms variklinėms transporto priemonėms skirto atsarginio katalizinio konverterio – atskirojo techninio mazgo – tipo patvirtinimas

1 priedėlis Tam tikro tipo dviratėms arba triratėms variklinėms transporto priemonėms skirto atsarginio katalizinio konverterio – atskirojo techninio mazgo – informacinis dokumentas

2 priedėlis Tam tikro tipo dviratėms arba triratėms variklinėms transporto priemonėms skirto atsarginio katalizinio konverterio – atskirojo techninio mazgo – tipo patvirtinimo sertifikatas

3 priedėlis Tipų patvirtinimo ženklo pavyzdžiai“;

b) I priedas iš dalies keičiamas taip:

i) Papildomas tokiais 1.4, 1.5 ir 1.6 skirsniais:

„1.4. „originaliosios įrangos katalizinis konverteris“ – tai katalizinis konverteris arba katalizinių konverterių agregatas, kuriam taikomas transporto priemonei išduotas tipo patvirtinimas;

1.5. „atsarginis katalizinis konverteris“ – tai katalizinis konverteris arba katalizinių konverterių agregatas, skirtas originaliosios įrangos katalizinių konverterių, kurio Direktyvos 2002/24/EB 2 straipsnio 5 dalyje apibrėžtą tipą galima patvirtinti kaip atskirojo techninio mazgo, pakeisti transporto priemonėje, kurios tipas buvo patvirtintas pagal šį skyrių;

1.6. „originalus atsarginis katalizinis konverteris“ – tai katalizinis konverteris arba katalizinių konverterių agregatas, kurio tipai yra nurodomi šios direktyvos VI priedo 5 skirsnyje, tačiau kuriuos transporto priemonės tipo patvirtinimo turėtojas siūlo rinkoje kaip atskirusius techninius mazgus.“;

ii) Papildomas tokiu 2.3 skirsniu:

„2.3. **Schema ir ženklai**

2.3.1. Prie V priede nurodyto dokumento turi būti pridedama originaliosios įrangos katalizinio (-ių) konverterio (-ių) schema ir matmenis nurodantis skersinis pjūvis (jeigu toks yra).

2.3.2. Visi originaliosios įrangos kataliziniai konverteriai turi turėti „e“ ženklą, po kurio nurodoma tipo patvirtinimą suteikusi šalis. Ši nuoroda turi būti įskaitoma, nenutrinama ir taip pat matoma (jeigu įmanoma) tokioje padėtyje, kurioje katalizatorius turi būti pritvirtintas.“;

iii) Papildomas tokiu 5 skirsniu:

„5. **ATSARGINIAI KATALIZINIAI KONVERTERIAI IR ORIGINALŪS ATSARGINIAI KATALIZINIAI KONVERTERIAI**

5.1. Atsarginiai kataliziniai konverteriai, skirti įmontuoti transporto priemonėse, kurių tipas buvo patvirtintas pagal šį skyrių, turi būti išbandyti pagal VII priedą.

5.2. Originalūs atsarginiai kataliziniai konverteriai, kurių tipai taikomas VI priedo 5 skirsnis ir kurie skirti montuoti transporto priemonėje, nurodomoje atitinkamame tipo patvirtinimo dokumente, neturi atitikti VII priedo, jeigu jie atitinka šio priedo 5.2.1 ir 5.2.2 skirsnių reikalavimus.

5.2.1. **Ženklavimas**

Originalūs atsarginiai kataliziniai konverteriai turi turėti bent šiuos žymenis:

5.2.1.1. transporto priemonės gamintojo pavadinimą arba prekės ženklą;

5.2.1.2. gamyklinę markę ir sudedamosios dalies atpažinimo numerį.

5.2.2. *Dokumentai*

Su originaliais atsarginiais kataliziniais konverteriais pateikiama tokia informacija:

- 5.2.2.1. transporto priemonės gamintojo pavadinimas arba prekės ženklas;
- 5.2.2.2. gamyklinė markė ir sudedamosios dalies atpažinimo numeris;
- 5.2.2.3. transporto priemonės, kurioms originalus atsarginis katalizinis konverteris yra tokio tipo, kuriam taikomas VI priedo 5 skirsnis;
- 5.2.2.4. montavimo nurodymai, jeigu būtina;
- 5.2.2.5. tokia informacija nurodoma kartu su originaliu atsarginiu kataliziniu konverteriu pateikiamame informaciniame lape, ant pakuotės, kurioje parduodamas originalus atsarginis katalizinis konverteris arba kitomis taikomomis priemonėmis.“;

c) II priedas iš dalies keičiamas taip:

i) Papildomas tokiais 1.7, 1.8 ir 1.9 skirsniais:

- „1.7. „originaliosios įrangos katalizinis konverteris“ – tai katalizinis konverteris arba katalizinių konverterių agregatas, kuriam taikomas transporto priemonėi išduotas tipo patvirtinimas;
- 1.8. „atsarginis katalizinis konverteris“ – tai katalizinis konverteris arba katalizinių konverterių agregatas, skirtas originaliosios įrangos katalizinių konverterių, kurio Direktyvos 2002/24/EB 2 straipsnio 5 dalyje apibrėžtą tipą galima patvirtinti kaip atskirojo techninio mazgo, pakeisti transporto priemonėje, kurios tipas buvo patvirtintas pagal šį skyrių;
- 1.9. „originalus atsarginis katalizinis konverteris“ – tai katalizinis konverteris arba katalizinių konverterių agregatas, kurio tipai yra nurodomi VI priedo 5 skirsnyje, tačiau kuriuos transporto priemonės tipo patvirtinimo turėtojas siūlo rinkoje kaip atskiruosius techninius mazgus.“;

ii) Papildomas tokiu 2.4 skirsniu:

„2.4. **Schema ir ženklai**

- 2.4.1. Prie V priede nurodyto dokumento turi būti pridedama originaliosios įrangos katalizinio (-ių) konverterio (-ių) schema ir matmenis nurodantis skersinis pjūvis (jeigu toks yra).
- 2.4.2. Visi originaliosios įrangos kataliziniai konverteriai turi turėti „e“ ženklą, po kurio nurodoma tipo patvirtinimą suteikusi šalis. Ši nuoroda turi būti įskaitoma, nenutrinama ir taip pat matoma (jeigu įmanoma) tokioje padėtyje, kurioje filtras katalizatorius turi būti pritvirtintas.“;

iii) Papildomas tokiu 5 skirsniu:

„5. **ATSARGINIAI KATALIZINIAI KONVERTERIAI IR ORIGINALŪS ATSARGINIAI KATALIZINIAI KONVERTERIAI**

- 5.1. Atsarginiai kataliziniai konverteriai, skirti įmontuoti transporto priemonėse, kurių tipas buvo patvirtintas pagal šį skyrių, turi būti išbandyti pagal VII priedą.
- 5.2. Originalūs atsarginiai kataliziniai konverteriai, kurių tipui taikomas VI priedo 5 skirsnis ir kurie skirti montuoti transporto priemonėje, nurodomoje atitinkamame tipo patvirtinimo dokumente, neturi atitikti VII priedo, jeigu jie atitinka šio priedo 5.2.1 ir 5.2.2 skirsnių reikalavimus.

5.2.1. *Ženklinimas*

Originalūs atsarginiai kataliziniai konverteriai turi turėti bent šiuos žymenis:

- 5.2.1.1. transporto priemonės gamintojo pavadinimą arba prekės ženklą;
- 5.2.1.2. gamyklinę markę ir sudedamosios dalies atpažinimo numerį.

5.2.2. Dokumentai

Su originaliais atsarginiais kataliziniais konverteriais turi būti pateikiama toliau nustatyta informacija:

- 5.2.2.1. transporto priemonės gamintojo pavadinimas arba prekės ženklas;
- 5.2.2.2. gamyklinė markė ir sudedamosios dalies atpažinimo numeris;
- 5.2.2.3. transporto priemonės, kurioms originalus atsarginis katalizinis konverteris yra tokio tipo, kuriam taikomas VI priedo 5 skirsnis;
- 5.2.2.4. montavimo nurodymai, jeigu būtina;
- 5.2.2.5. tokia informacija nurodoma kartu su originaliu atsarginiu kataliziniu konverteriu pateikiamame informaciniame lape, ant pakuotės, kurioje parduodamas originalus atsarginis katalizinis konverteris arba kitomis taikomomis priemonėmis.“;

d) VI priede įterpiamas toks 4a skirsnis:

„4a. **Kataliziniai konverteriai**

- 4a.1. Originalaus atsarginio katalizinio konverterio gamyklinė markė ir tipas yra nurodytas V priedo 3.2.12.2.1 punkte (informacinis dokumentas).
- 4a.2. Originalaus atsarginio katalizinio konverterio gamykinės markės ir tipai yra nurodyti V priedo 3.2.12.2.1 punkte (informacinis dokumentas).“;

e) Papildomas tokiu VII priedu:

„VII PRIEDAS

DVIRAČIŲ ARBA TRIRAČIŲ VARIKLIŲ TRANSPORTO PRIEMONIŲ ATSARGINIO KATALIZINIO KONVERTERIO – ATSKIROJO TECHNINIO MAZGO – TIPO PATVIRTINIMAS

Šis priedas taikomas suteikiant tipo patvirtinimą kataliziniams konverteriams – atskiriems techniniams mazgams, apibrėžtiems Direktyvos 2002/24/EB 2 straipsnio 5 dalyje – kurie kaip atsarginės dalys turi būti montuojami vieno arba daugiau tipų dviratėse arba triratėse variklinėse transporto priemonėse.

1. SAŲVOKŲ APIBRĖŽIMAI

Šiame priede naudojami šie sąvokų apibrėžimai:

- 1.1. „originaliosios įrangos katalizinis konverteris“ – tai katalizinis konverteris arba katalizinių konverterių agregatas, kuriam taikomas transporto priemonei išduotas tipo patvirtinimas;
- 1.2. „atsarginis katalizinis konverteris“ – tai katalizinis konverteris arba katalizinių konverterių agregatas, skirtas pakeisti originaliosios įrangos katalizinius konverterius, kurių Direktyvos 2002/24/EB 2 straipsnio 5 dalyje apibrėžtą tipą galima patvirtinti kaip atskirojo techninio mazgo, transporto priemonėje, kurios tipas buvo patvirtintas pagal šį skyrių;
- 1.3. „originalus atsarginis katalizinis konverteris“ – tai katalizinis konverteris arba katalizinių konverterių agregatas, kurio tipai yra nurodomi VI priedo 5 skirsnyje, tačiau kuriuos transporto priemonės tipo patvirtinimo turėtojas siūlo rinkoje kaip atskiruosius techninius mazgus;
- 1.4. „katalizinio konverterio tipas“ – tai kataliziniai konverteriai, kurie nesiskiria šiais esminiais aspektais:
 - 1.4.1. danga padengtų užpildų skaičiumi, struktūra ir medžiaga;
 - 1.4.2. katalizinio poveikio tipu (oksidavimas, trijų procesų poveikis ir t. t.);
 - 1.4.3. tūriu, priekinės dalies ploto ir užpildo ilgio santykiu;
 - 1.4.4. aktyviųjų elementų sudėtimi;
 - 1.4.5. aktyviųjų elementų santykiu;

- 1.4.6. narvelių kiekiu porėtos struktūros katalizinio užpildo skerspjūvio centimetre;
- 1.4.7. matmenimis ir forma;
- 1.4.8. šilumine apsauga;
- 1.5. „transporto priemonės tipas atsižvelgiant į iš variklio išmetamus dujinius teršalus“ – tai toliau nurodomais esminiais aspektais nesiskiriančios dviratės arba triratės variklinės transporto priemonės:
- 1.5.1. inercijos ekvivalentu, nustatytu atsižvelgiant į etaloninę masę kaip nurodyta I arba II priedų 1 priedėlio 5.2 skirsnyje (priklausomai nuo transporto priemonės tipo);
- 1.5.2. V priede apibrėžtos dviratės arba triratės variklinės transporto priemonės variklio charakteristikomis;
- 1.6. „dujiniai teršalai“ – tai anglies monoksidas, angliavandeniliai ir azoto oksidai, išreikšti azoto dioksido (NO₂) ekvivalentiniu kiekiui.
2. PARAIŠKA SUTEIKTI TIPO PATVIRTINIMĄ
- 2.1. Paraišką atsarginiam kataliziniam konverteriui – atskirajam techniniam mazgui – suteikti tipo patvirtinimą įteikia sistemos gamintojas arba jo įgaliotasis atstovas.
- 2.2. Informacinio dokumento pavyzdys pateikiamas I priedėlyje.
- 2.3. Su kiekvieno tipo katalizinio konverterio, kuriam prašoma suteikti tipo patvirtinimą, paraiška turi būti įteikiama po tris toliau nurodomų dokumentų egzempliorius ir ši nustatyta informacija:
- 2.3.1. transporto priemonės, kuriai skirtas prietaisas, tipo (-ų) aprašymas atsižvelgiant į I arba II priedų 1.1 skirsnyje nurodomas charakteristikas (priklausomai nuo transporto priemonės tipo);
- 2.3.2. variklio tipui ir transporto priemonei būdingi skaičiai ir (arba) simboliai;
- 2.3.3. atsarginio katalizinio konverterio aprašymas, kuriame nurodoma atitinkama visų katalizinių konverterių sudedamųjų dalių padėtis ir montavimo reikalavimai;
- 2.3.4. visų sudedamųjų dalių brėžiniai, kad būtų lengviau nustatyti naudotų medžiagų vietą, jas identifikuoti ir ataskaita apie naudotas medžiagas. Šiuose brėžiniuose taip pat turi būti nurodoma privalomam pateikti tipo patvirtinimo numeriui numatyta vieta.
- 2.4. Už tipo patvirtinimo bandymą atsakingai techninei tarnybai turi būti pristatyta:
- 2.4.1. transporto priemonė (-s), kurios (-ių) tipas patvirtintas pagal šį skyrių ir kurioje įmontuotas naujas originaliosios įrangos katalizinis konverteris. Šią (-ias) transporto priemonę (-es), gavęs techninės tarnybos sutikimą, pasirenka pareiškėjas. Transporto priemonė (-s) turi atitikti I, II arba III priedo 1 priedėlio 3 skirsnio reikalavimus (atsižvelgiant į transporto priemonės tipą).
- Bandomosios (-ųjų) transporto priemonės (-ių) išmetamųjų dujinių teršalų kontrolės sistema turi būti be gedimų; visos pernelyg nusidėvėjusios arba sugedusios su išmetimu susijusios originalios dalys turi būti suremontuojamos arba pakeičiamos. Prieš pradėdant išmetamųjų dujinių teršalų kiekio nustatymo bandymą bandomoji (-sios) transporto priemonė (-s) turi būti tinkamai sureguliuota (-os) ir nustatyta (-os) pagal gamintojo specifikaciją;
- 2.4.2. vieną atsarginio katalizinio konverterio tipo pavyzdį. Šis pavyzdys turi būti aiškiai ir nenutrūnamai paženklintas pareiškėjo prekės ženklu arba ženklu ir jo komerciniu žymeniu.
3. TIPO PATVIRTINIMO SUTEIKIMAS
- 3.1. Užbaigus šiame priede nustatytus bandymus, kompetentinga institucija pagal 2 priedėlyje nustatytą pavyzdį išduoda sertifikata.
- 3.2. Patvirtinimo numeris pagal Direktyvos 2002/24/EB V priedą suteikiamas kiekvienam patvirtintam atsarginio katalizinio konverterio tipui. Ta pati valstybė narė to paties numerio nesuteikia kitam atsarginio katalizinio konverterio tipui. Tą patį tipo patvirtinimo numerį galima suteikti tam tikram atsarginio katalizinio konverterio tipui, kuris naudojamas su skirtingais transporto priemonės tipais.

4. ŽENKLINIMO REIKALAVIMAI

- 4.1. Kiekvienas atsarginis katalizinis konverteris – atskirasis techninis mazgas, tačiau ne montavimo detalės ir vamzdžiai, – atitinkantis pagal šią direktyvą patvirtintą tipą, turi turėti pagal Direktyvos 2002/24/EB 8 straipsnio reikalavimus sudarytą tipo patvirtinimo ženklą, papildytą kita šio priedo 4.2 skirsnyje nurodyta informacija. Tipo patvirtinimo ženklas turi būti tvirtinamas taip, kad tvirtinimo vietoje būtų įskaitomas, nenutrinamas ir taip pat (jeigu įmanoma) matomas.

„a“ matmenys turi būti ≥ 3 mm.

4.2. Kita tipo patvirtinimo ženkle nurodoma informacija

- 4.2.1. Kiekvienas atsarginis katalizinis konverteris, tačiau ne montavimo detalės ir vamzdžiai, turi turėti tipo patvirtinimo ženklą, skyriaus (-ių), pagal kurį (-iuos) buvo suteiktas tipo patvirtinimas, numerį.

- 4.2.1.1. Vienos dalies, sudarytos iš katalizinio konverterio ir dujų išmetimo sistemos duslintuvo, atsarginis katalizinis konverteris.

Po 4.1 skirsnyje nurodyto tipo patvirtinimo ženklo turi būti skaičius 5 ir 9 supantys du apskritimai.

- 4.2.1.2. Nuo dujų išmetimo sistemos duslintuvo atskirtas atsarginis katalizinis konverteris.

Po 4.1 skirsnyje nurodyto tipo patvirtinimo ženklo, kuris tvirtinamas prie atsarginio katalizinio konverterio, turi būti skaičių 5 supantis apskritimas.

Tipų patvirtinimo ženklų pavyzdžiai nurodomi 3 priedėlyje.

5. REIKALAVIMAI

5.1. Bendri reikalavimai

Atsarginio katalizinio konverterio projektas, konstrukcija ir tvirtinimas turi būti toks, kad:

- 5.1.1. įprastomis eksploataavimo sąlygomis transporto priemonė atitiktų priedo reikalavimus, ypač nepaisant bet kokios transporto priemonę galinčios veikti vibracijos;
- 5.1.2. atsarginis katalizinis konverteris, atsižvelgiant į įprastas transporto priemonės eksploataavimo sąlygas, būtų pakankamai atsparus jį veikiančiai korozijai;
- 5.1.3. nesumažėtų po originaliosios įrangos kataliziniu konverteriu esanti prošvaisa ir kampas, kuriuo gali pasvirti transporto priemonė;
- 5.1.4. paviršius pernelyg neįkaistų;
- 5.1.5. kontūras būtų be iškyšų arba aštrių briaunų;
- 5.1.6. būtų pakankama amortizatorių ir pakabos prošvaisa;
- 5.1.7. vamzdžiams būtų numatoma pakankama apsauginė prošvaisa;
- 5.1.8. atsparumo smūgiui atžvilgiu būtų suderinama su aiškiai apibrėžtais techninės priežiūros ir montavimo reikalavimais;
- 5.1.9. jeigu originaliosios įrangos katalizinis konverteris turi šiluminę apsaugą, lygiavertę šiluminę apsaugą taip pat turi turėti atsarginis katalizinis konverteris;
- 5.1.10. jeigu išmetamųjų dujų vamzdyje iš pradžių buvo įmontuotas (-i) deguonies zondas (-ai) ir kiti jutikliai, atsarginis katalizinis konverteris turi būti įmontuojamas toje pačioje vietoje, kurioje buvo įmontuotas originaliosios įrangos katalizinis konverteris ir negalima pakeisti deguonies zondo (-ų) ir kitų jutiklių padėties išmetamųjų dujų vamzdyje.

5.2. Išmetamųjų dujinių teršalų reikalavimai

5.2.1. Su 2.4.1 skirsnyje nurodyta transporto priemone, turinčia atsarginį katalizinį konverterių katalizatorių, kurio tipą prašoma patvirtinti, atliekami I, II arba III priedo 1 ir 2 priedėliuose nustatyti bandymai (pagal transporto priemonės tipo patvirtinimą) (*).

5.2.1.1. Atsarginį katalizinį konverterių turinčios transporto priemonės dujinių teršalų išmetimo įvertinimas.

Tariama, kad išmetamųjų dujinių teršalų emisijos reikalavimų yra laikomasi, jeigu atsarginį katalizinį konverterių turinti bandomoji transporto priemonė neviršija I, II ar III prieduose numatytų ribinių verčių (pagal transporto priemonės tipo patvirtinimą) (**).

Jeigu tipo patvirtinimas taikomas skirtingiems to paties gamintojo transporto priemonės tipams ir jeigu tuose skirtinguose transporto priemonės tipuose yra įmontuotas tas pats originaliosios įrangos katalizinis konverteris, I tipo bandymą galima atlikti tik su dviem transporto priemonėmis, kurios buvo pasirinktos susitarus su už patvirtinimą atsakinga technine tarnyba.

5.2.2. Leistinojo garso lygio reikalavimai

2.4.1 skirsnyje nurodyta transporto priemonė, kurioje įrengtas tipo, dėl kurio yra prašoma tipo patvirtinimo, atsarginis katalizinis konverteris, atitinka 9 skyriaus II, III arba IV priedų 3 skirsnio reikalavimus (pagal transporto priemonės tipo patvirtinimą). Važiuojančios ir stovinčios transporto priemonės bandymų rezultatai yra nurodomi bandymo ataskaitoje.

5.3. Eksploatacinių transporto priemonės charakteristikų nustatymas

5.3.1. Atsarginis katalizinis konverteris turi būti toks, kad eksploatacinės transporto priemonės charakteristikos atitiktų tas charakteristikas, kurios būtų užtikrinamos tada, jeigu būtų naudojamas originalus sudedamųjų dalių katalizinis konverteris.

5.3.2. Atsarginis katalizinis konverteris turi būti lyginamas taip pat su nauju originaliosios įrangos kataliziniu konverteriu, paeiliui įmontuojamu 2.4.1 skirsnyje nurodytoje transporto priemonėje.

5.3.3. Šis bandymas atliekamas nustatant variklio galios kreivę. Su atsarginiu kataliziniu konverteriu išmatuota didžiausia naudingoji galia ir didžiausias greitis nuo tomis pačiomis sąlygomis su originaliosios įrangos kataliziniu konverteriu išmatuotos didžiausios naudingosios galios ir didžiausio greičio neturi skirtis daugiau nei $\pm 5\%$.

6. PRODUKCIJOS ATITIKTIS

Tikrinant produkcijos atitiktį taikomos Direktyvos 2002/24/EB VI priedo nuostatos

Kad atitiktis būtų patikrinta pagal pirmiau minėtus reikalavimus, pavyzdinis patvirtinto tipo atsarginis katalizinis konverteris turi būti paimamas iš gamybos linijos atsižvelgiant į šio priedo nuostatas.

Laikoma, kad produkcija atitinka šio priedo nuostatas, jeigu laikomasi 5.2 skirsnio (išmetamųjų dujinių teršalų reikalavimai) ir 5.3 skirsnio (eksploatacinių transporto priemonės charakteristikų nustatymas) reikalavimų.

7. DOKUMENTAI

7.1. Su kiekvienu atsarginiu kataliziniu konverteriu pateikiama ši informacija:

7.1.1. katalizatoriaus gamintojo pavadinimas ir prekės ženklas;

7.1.2. transporto priemonės (įskaitant gamybos metus), su kuriomis leidžiama naudoti atsarginį katalizinį konverterių, įskaitant jeigu būtina;

7.1.3. montavimo nurodymus, jeigu būtina;

7.2. Tokia informacija nurodoma kartu su originaliu atsarginiu kataliziniu konverteriu pateikiamame informaciniame lape, ant pakuotės, kurioje parduodamas originalus atsarginis katalizinis konverteris arba kitomis taikomomis priemonėmis.

(*) Kaip numatyta toje šios direktyvos versijoje, kuri buvo taikoma sprendžiant dėl minėtos transporto priemonės tipo patvirtinimo.

(**) Kaip numatyta toje šios direktyvos versijoje, kuri buvo taikoma sprendžiant dėl minėtos transporto priemonės tipo patvirtinimo.

I priedėlis

Tam tikro tipo dviratei arba triratei transporto priemonei skirto atsarginio katalizinio konverterio – atskiroyo techninio mazgo – informacinis dokumentas

Užsakymo Nr. (nurodo pareiškėjas)

Paraiškoje atsarginiam kataliziniam konverteriui, skirtam dviratei arba triratei transporto priemonei, suteikti tipo patvirtinimą turi būti nurodoma ši informacija:

- 1) Prietaiso gamyklinė markė:
- 2) Prietaiso tipas:
- 3) Prietaiso gamintojo pavadinimas ir adresas:
.....
- 4) Jeigu būtina, prietaiso gamintojo įgaliotojo atstovo pavadinimas ir adresas:
.....
- 5) Transporto priemonės, kuriai skirtas prietaisas (**), gamyklinė (-s) markė (-s) ir tipas (-ai):
- 6) Atsarginio katalizinio konverterio brėžiniai, kuriuose pirmiausia identifikuojamos Direktyvos 97/24/EB VII priedo 1.4 skirsnyje nurodomos charakteristikos:
.....
- 7) Atsarginio katalizinio konverterio aprašymas ir brėžiniai, kuriuose nurodoma katalizatoriaus padėtis atsižvelgiant į variklio išleidimo kolektorių (-ius) ir deguonies jutiklį (jeigu toks yra):
- 8) Visi naudojimo apribojimai ir montavimo nurodymai:
- 9) Direktyvos 2002/24/EB II priedo 1 dalies (A) toliau nurodomuose skirsniuose išvardyta informacija:
 - 0.1,
 - 0.2,
 - 0.5,
 - 0.6,
 - 2.1,
 - 3,
 - 3.0,
 - 3.1,
 - 3.1.1,
 - 3.2.1.7,
 - 3.2.12,
 - 4–4.4.2,
 - 4.5,
 - 4.6,
 - 5.2.

(**) Nereikalingą išbraukti.

2 priedėlis

Tam tikro tipo dviratei arba triratei transporto priemonei skirto atsarginio katalizinio konverterio tipo patvirtinimo sertifikatas

Administracijos pavadinimas

Ataskaitos Nr. techninė tarnyba: Data:

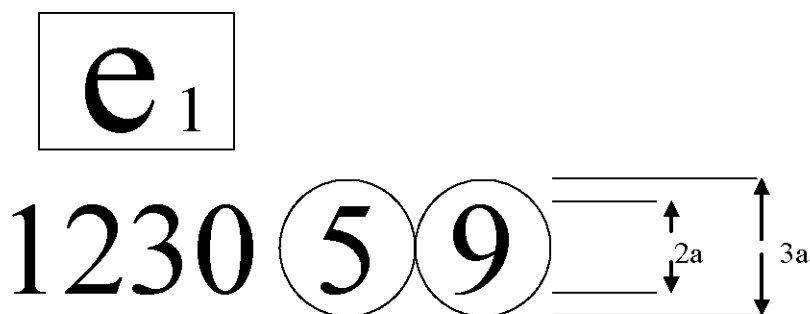
Tipo patvirtinimo Nr.: Galiojimo pratęsimo Nr.:

- 1) Gamyklinis prietaiso ženklas:
- 2) Prietaiso tipas:
- 3) Prietaiso gamintojo pavadinimas ir adresas:
.....
- 4) Jeigu būtina, prietaiso gamintojo įgaliotojo atstovo pavadinimas ir adresas:
.....
- 5) Transporto priemonės (-ių), kuriai (-ioms) skirtas prietaisas, gamyklinė (-ės) markė (-ės) ir tipas (-ai) bei visi variantai:
.....
- 6) Prietaiso bandymams atlikti pateikimo data:
- 7) Tipo patvirtinimas suteiktas/jį suteikti atsisakyta (****):
- 8) Vieta:
- 9) Data:
- 10) Parašas:

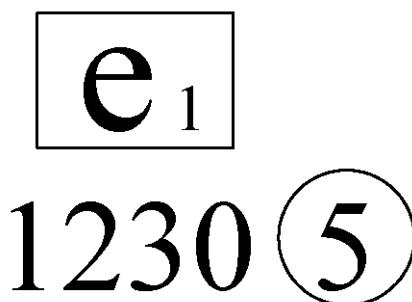
(****) Nereikalinga išbraukti.

3 priedėlis

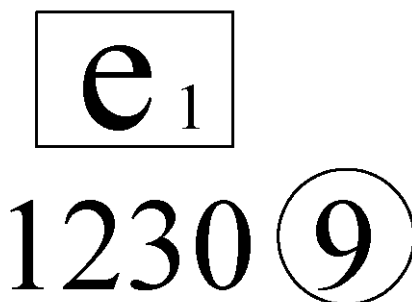
Tipo patvirtinimo ženklo pavyzdžiai



Pirmiau nurodomą tipo patvirtinimo ženklą vienos dalies atsarginiam kataliziniam konverteriui, sudarytam iš katalizinio konverterio ir dujų išmetimo sistemos (duslintuvo), išdavė Vokietija [e₁] ir tam ženklui suteikė numerį 1230.



Pirmiau nurodomą tipo patvirtinimo ženklą su dujų išmetimo sistema (duslintuvu) neintegruotam atsarginiam kataliziniam konverteriui (katalizinis konverteris ir duslintuvas neintegruoti į vieną elementą) išdavė Vokietija [e₁] ir tam ženklui suteikė numerį 1230.



Pirmiau nurodomą tipo patvirtinimo ženklą ne originaliam su kataliziniu konverteriu neintegruotam duslintuvui (katalizinis konverteris ir duslintuvas neintegruoti į vieną elementą arba transporto priemonėje neįmontuotas katalizinis konverteris) išdavė Vokietija [e₁] ir tam ženklui suteikė numerį 1230 (žr. 9 skyrių).“.

2) Prie Direktyvos 97/24/EB pridėtas 7 skyrius iš dalies keičiamas taip:

a) 1.10 skirsnis keičiamas taip:

„1.10. „dujų išmetimo sistema“ – tai išmetimo vamzdžio, rezonatoriaus, išmetamųjų dujų triukšmo slopintuvo ir katalizinio konverterio (jeigu jis naudojamas) derinys.“.

b) Įterpiamas toks 3.10.1.3.7a skirsnis:

„3.10.1.3.7a. katalizinis (-iai) konverteris (-iai) (tik tada, jeigu nėra integruotas (-i) su duslintuvu)“.

3) Prie Direktyvos 97/24/EB pridėtas 9 skyrius iš dalies keičiamas taip:

a) „PRIEDŲ SAŪŠĖ“ tarp „VI priedo“ ir „VII priedo“ įterpiama ši nuoroda apie priedėlį:

„Priedėlis Tipo patvirtinimo ženklo pavyzdžiai“.

b) II priedo 3 skirsnis papildomas tokiu 3.5.5 skirsniu:

„3.5.5. *Keičiamojo duslintuvo sistemą turinčios transporto priemonės dujinių teršalų išmetimo įvertinimas*

Su 3.2.3.3 punkte nurodyta transporto priemone, kurioje įrengtas tipo, kurį prašoma patvirtinti, duslintuvas, yra atliekamas I tipo ir II tipo bandymas laikantis atitinkamame šios direktyvos 5 skyriaus priede aprašytų sąlygų pagal transporto priemonės tipo patvirtinimą.

Laikoma, kad reikalavimai dėl emisijos yra patenkinti, jei rezultatai atitinka ribines vertes pagal transporto priemonės tipo patvirtinimą.“.

c) III priedo 3 skirsnis papildomas tokiu 3.5.5 skirsniu:

„3.5.5. *Keičiamojo duslintuvo sistemą turinčios transporto priemonės dujinių teršalų išmetimo įvertinimas*

Su 3.2.3.3 punkte nurodyta transporto priemone, kurioje įrengtas tipo, kurį prašoma patvirtinti, duslintuvas, yra atliekamas I tipo ir II tipo bandymas laikantis atitinkamame šios direktyvos 5 skyriaus priede aprašytų sąlygų pagal transporto priemonės tipo patvirtinimą.

Laikoma, kad reikalavimai dėl emisijos yra patenkinti, jei rezultatai atitinka ribines vertes pagal transporto priemonės tipo patvirtinimą.“.

d) VI priedo 3 skirsnis papildomas tokiu 3.5.5 skirsniu:

„3.5.5. *Keičiamojo duslintuvo sistemą turinčios transporto priemonės dujinių teršalų išmetimo įvertinimas*

Su 3.2.3.3 punkte nurodyta transporto priemone, kurioje įrengtas tipo, kurį prašoma patvirtinti, duslintuvas, yra atliekamas I tipo ir II tipo bandymas laikantis atitinkamame šios direktyvos 5 skyriaus priede aprašytų sąlygų pagal transporto priemonės tipo patvirtinimą.

Laikoma, kad reikalavimai dėl emisijos yra patenkinti, jei rezultatai atitinka ribines vertes pagal transporto priemonės tipo patvirtinimą.“.

e) VI priedas iš dalies keičiamas taip:

i) 1.3 skirsnis pakeičiamas taip:

„1.3. pagal Direktyvos 2002/24/EB 8 straipsnio reikalavimus sudarytas ir pritvirtintas tipo patvirtinimo ženklas, papildytas kita šio priedo 6 skirsnyje nurodyta informacija. „a“ matmenys turi būti ≥ 3 mm.“.

ii) Papildomas tokiu 6 skirsniu:

„6. KITA TIPO PATVIRTINIMO ŽENKLE PATEIKIAMA INFORMACIJA

6.1. Ne originaliosios dujų išmetimo sistemos arba jos sudedamosios dalies, tačiau ne montavimo detalės ir vamzdžių, tipo patvirtinimo ženkle turi būti nurodomas skyriaus (-ių), pagal kurį (-iuos) buvo suteiktas tipo patvirtinimas, numeris, išskyrus kaip nurodyta 6.1.3. skirsnyje.

6.1.1. *Vientisoji ne originalioji dujų išmetimo sistema, kurioje duslintuvas integruojamas su kataliziniu konverteriu*
Po 1.3 skirsnyje nurodyto tipo patvirtinimo ženklo turi būti pateikiami skaičius „5“ ir „9“ supantys du apskritimai.

6.1.2. *Nuo katalizinio konverterio atskirta ne originalioji dujų išmetimo sistema*

Po 1.3 skirsnyje nurodyto tipo patvirtinimo ženklo, pritvirtinto prie duslintuvo, turi būti pateikiamas skaičių „9“ supantis apskritimas.

6.1.3. *Transporto priemonėms, kurių tipas nebuvo patvirtintas pagal 5 skyrių, skirta vientisoji ne originalioji dujų išmetimo sistema (duslintuvas)*

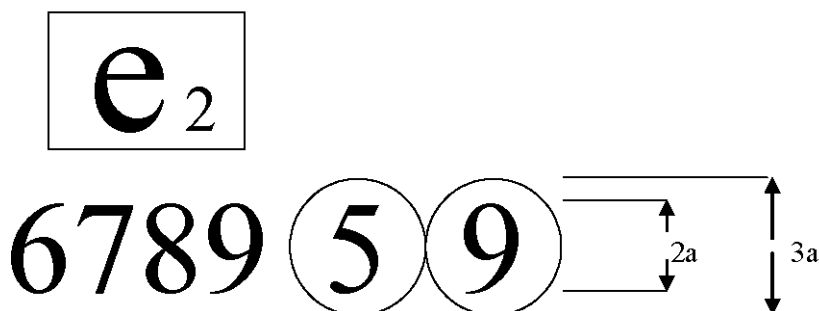
Po 1.3 skirsnyje nurodyto tipo patvirtinimo ženklo, pritvirtinto prie duslintuvo, nepateikiama jokia kita informacija.

Tipo patvirtinimo ženklo pavyzdžiai nurodomi priedėlyje.“

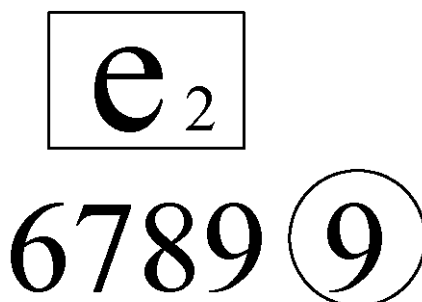
iii) Papildomas tokiu priedėliu:

„Priedėlis

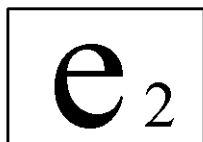
Tipo patvirtinimo ženklo pavyzdžiai



Pirmiau nurodytą tipo patvirtinimo ženklą ne originaliajai vientisajai dujų išmetimo sistemai, kurioje duslintuvas yra integruojamas su kataliziniu konverteriu, išdavė Prancūzija [e₂] ir tam ženklui suteikė numerį 6789.



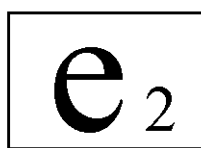
Pirmiau nurodytą tipo patvirtinimo ženklą su kataliziniu konverteriu neintegruotam ne originaliam duslintuvui (katalizinis konverteris ir duslintuvas neintegruoti į vieną elementą arba transporto priemonėje neįmontuotas katalizinis konverteris) išdavė Prancūzija [e₂] ir tam ženklui suteikė numerį 6789.



e₂

6789 (5)

Pirmiau nurodytą tipo patvirtinimo ženklą su dujų išmetimo sistema neintegruotam atsarginiam kataliziniam konverteriui (katalizinis konverteris ir duslintuvas neintegruoti į vieną elementą) (žr. 5 skyrių) išdavė Prancūzija [e₂] ir tam ženklui suteikė numerį 6789.



e₂

6789

Pirmiau nurodytą tipo patvirtinimo ženklą ne originaliajai dujų išmetimo sistemai, sudarytai iš vienos dalies (duslintuvo) ir skirtai įmontuoti transporto priemonėse, kurių tipas nebuvo patvirtintas pagal 5 skyrių, išdavė Prancūzija [e₂] ir tam ženklui suteikė numerį 6789.“

—

II PRIEDAS

DIREKTYVOS 2002/24/EB DALINIAI PAKEITIMAI

Direktyva 2002/24/EB iš dalies keičiama taip:

a) II priede 3.2.12 skirsnis keičiamas taip:

„3.2.12. Priemonės, kurių imamasi prieš oro taršą

3.2.12.1. Karterio dujų filtras, taikomas tik keturių taktų varikliams (aprašymas ir brėžiniai):

3.2.12.2. Papildomi taršą mažinantys prietaisai (jeigu kokie nors naudojami ir jeigu jie neįtraukti į kitą antraštę):

3.2.12.2.1. Katalizinis konverteris: taip/ne (*):

3.2.12.2.1.1. Katalizinių konverterių ir elementų skaičius:

3.2.12.2.1.2. Katalizinio (-ių) konverterio (-ių) matmenys, forma ir tūris:

3.2.12.2.1.3. Katalizinio poveikio tipas:

3.2.12.2.1.4. Bendras brangiųjų metalų kiekis:

3.2.12.2.1.5. Santykinė koncentracija:

3.2.12.2.1.6. Užpildas (struktūra ir medžiaga):

3.2.12.2.1.7. Narvelių kiekis porėtos struktūros katalizinio užpildo skerspjūvio centimetre:

3.2.12.2.1.8. Katalizinio (-ių) konverterio (-ių) korpuso tipas:

3.2.12.2.1.9. Katalizinio (-ių) konverterio (-ių) padėtis (vieta ir etaloninis atstumas išmetamųjų dujų vamzdyne):

3.2.12.2.2. Deguonies jutiklis: taip/ne (*):

3.2.12.2.2.1. Tipas:

3.2.12.2.2.2. Padėtis:

3.2.12.2.2.3. Valdymo intervalas:

3.2.12.2.3. Oro įsiurbimas: taip/ne (*):

3.2.12.2.3.1. Tipas (impulsinis pūtimas, oro siurblys ir t. t.):

3.2.12.2.4. Išmetamųjų dujų recirkuliacija: taip/ne (*):

3.2.12.2.4.1. Charakteristikos (srautas ir t. t.):

3.2.12.2.5. Kitos sistemos (aprašymas ir veikimas):

(*) Nereikalinga išbraukti.“

b) V priedas iš dalies keičiamas taip:

i) A antraštinės dalies 1 punkto 1 skirsnio sąrašė: „CY – Kipras“ ir „MT – Malta“ yra pakeičiama: „49 – Kipras“ ir „50 – Malta“.

ii) B antraštinės dalies 1.1 punkto sąrašė: „CY – Kipras“ ir „MT – Malta“ yra pakeičiama: „49 – Kipras“ ir „50 – Malta“.

(Aktai, priimti remiantis Europos Sąjungos sutarties V antraštine dalimi)

TARYBOS BENDROJI POZICIJA 2005/329/BUSP

2005 m. balandžio 25 d.

dėl Sutarties dėl branduolinio ginklo neplatavimo Šalių 2005 m. peržiūros konferencijos

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 15 straipsnį,

kadangi:

- (1) Europos Sąjunga ir toliau pripažįsta, kad Sutartis dėl branduolinio ginklo neplatavimo (NPS) yra pasaulinio branduolinio ginklo neplatavimo režimo kertinis akmuo, svarbiausias dalykas siekiant branduolinio nusiginklavimo pagal NPS VI straipsnį bei svarbus veiksnys toliau plėtojant branduolinės energijos naudojimą taikiais tikslais.
- (2) 2003 m. lapkričio 17 d. Taryba priėmė Tarybos bendrąją poziciją 2003/805/BUSP dėl visuotinio prisijungimo prie daugiašalių susitarimų masinio naikinimo ginklų ir jų pristatymo priemonių neplatavimo srityje bei jų sustiprinimo⁽¹⁾. 2003 m. gruodžio 12 d. Europos Vadovų Taryba priėmė Kovos su masinio naikinimo ginklų platinimu strategiją.
- (3) Jungtinių Tautų Saugumo Taryba vieningai priėmė Rezoliuciją Nr. 1540 (2004), kurioje teigiama, kad masinio naikinimo ginklų ir jų pristatymo priemonių platinimas kelia grėsmę tarptautinei taikai ir saugumui.
- (4) Sutarties dėl branduolinio ginklo neplatavimo Šalių 1995 m. peržiūros ir pratęsimo konferencijoje buvo priimti sprendimai dėl Sutarties dėl branduolinio ginklo neplatavimo ir nusiginklavimo principų ir tikslų, šios Sutarties peržiūros proceso gerinimo ir rezoliucijos dėl Artimųjų Rytų.
- (5) 2000 m. balandžio 13 d. Taryba priėmė Bendrąją poziciją 2000/297/BUSP dėl Sutarties dėl branduolinio ginklo neplatavimo Šalių 2000 m. peržiūros konferencijos⁽²⁾.

- (6) 2000 m. NPS peržiūros konferencija priėmė baigiamąjį dokumentą.
- (7) Buvo surengti trys 2005 m. NPS peržiūros konferencijos parengiamojo komiteto posėdžiai: 2002 m. balandžio 8–19 d. Niujorke, 2003 m. balandžio 28 d.–gegužės 9 d. Ženevoje ir 2004 m. balandžio 26 d.–gegužės 7 d. Niujorke.
- (8) 1997 m. balandžio 29 d. Taryba priėmė Bendruosius veiksmus 97/288/BUSP dėl Europos Sąjungos indėlio skatinant su branduolinėmis medžiagomis susijusio eksporto kontrolės skaidrumą⁽³⁾.
- (9) 2004 m. gegužės 17 d. Taryba priėmė Bendruosius veiksmus 2004/495/BUSP dėl paramos TATENA veiklai pagal jos Branduolinio saugumo programą ir įgyvendinant ES kovos su masinio naikinimo ginklų platinimu strategiją⁽⁴⁾.
- (10) 2004 m. birželio 1 d. Taryba priėmė pranešimą dėl Saugumo iniciatyvos prieš masinio naikinimo ginklų platinimą rėmimo.
- (11) Buvo pasirašytas Europos atominės energijos bendrijai (Euratomui) priklausančių branduolinio ginklo neturinčių valstybių, Euratomo ir Tarptautinės atominės energijos agentūros (TATENA) sudaryto patikrinimo susitarimo Papildomas protokolas, Prancūzijos, Euratomo ir TATENA susitarimo dėl saugos garantijų Papildomas protokolas bei Jungtinės Karalystės, Euratomo ir TATENA susitarimo dėl saugos garantijų Papildomas protokolas, kurie įsigaliojo 2004 m. balandžio 30 d.
- (12) Atsižvelgiant į 2000 m. peržiūros konferencijos rezultatus ir 2005 m. NPS peržiūros konferencijos parengiamojo komiteto trijų posėdžių diskusijas bei į dabartinę padėtį, reikėtų atnaujinti ir toliau plėtoti Bendrojoje pozicijoje 2000/297/BUSP išdėstytus tikslus bei pagal jos nuostatas vykdomas iniciatyvas,

⁽¹⁾ OL L 302, 2003 11 20, p. 34.

⁽²⁾ OL L 97, 2000 4 19, p. 1.

⁽³⁾ OL L 120, 1997 5 12, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 182, 2004 5 19, p. 46.

PRIĖMĖ ŠIĄ BENDRAJĄ POZICIJĄ:

1 straipsnis

Europos Sąjungos tikslas – remiantis Sutarties dėl branduolinio ginklo neplatavimo (NPS) Šalių 2005 m. peržiūros konferencijos sėkmingus rezultatus, stiprinti tarptautinį branduolinio ginklo neplatavimo režimą.

2 straipsnis

Siekdama 1 straipsnyje nustatyto tikslo, Europos Sąjunga:

a) prisideda prie NPS veikimo struktūrinės ir subalansuotos peržiūros 2005 m. peržiūros konferencijoje, įskaitant valstybių, kurios yra šios Sutarties Šalys, įsipareigojimų įgyvendinimo peržiūrą bei sričių, kuriose reikėtų toliau siekti pažangos ateityje, ir priemonių, kuriomis reikėtų tai daryti, nustatymą;

b) padeda priimti bendrą sutarimą remiantis NPS nustatyta sistema, remdama 1995 m. peržiūros ir pratęsimo konferencijoje priimtus sprendimus ir rezoliuciją bei 2005 m. NPS peržiūros konferencijos galutinį dokumentą, atsižvelgdama į dabartinę padėtį ir, be kitų dalykų, skatindama šiuos svarbiausius veiksmus:

- 1) dėti pastangas, kad būtų išlaikytas NPS vientisumas ir pagerintas jos įgyvendinimas;
- 2) pripažinti, kad NPS yra unikali ir nepakeičiama daugiašalė priemonė, skirta išlaikyti ir sustiprinti tarptautinę taiką, saugumą ir stabilumą, kadangi joje nustatyta teisinė sistema, skirta užkirsti kelią branduolinio ginklo platinimo augimui ir toliau kurti patikrinimo sistemą, garantuojančią, kad branduolinio ginklo neturinčios valstybės branduolinę energiją naudotų tik taikiems tikslams, ir kadangi ji yra svarbiausias dokumentas, kuriuo remiantis siekiama branduolinio nusiginklavimo pagal jos VI straipsnį;
- 3) siekti visuotinio prisijungimo prie NPS;
- 4) pabrėžti, jog neabejotinai būtina užtikrinti, kad visos valstybės, kurios yra NPS Šalys, visiškai laikytųsi visų NPS nuostatų;
- 5) raginti visas valstybes, kurios nėra NPS Šalys, priimti neplatavimo ir nusiginklavimo įsipareigojimus bei tapti branduolinio ginklo neturinčiomis NPS Šalimis;
- 6) pripažinti, kad po 2000 m. peržiūros konferencijos buvo rimtų branduolinio ginklo platinimo atvejų;

- 7) pabrėžti, jog būtina sustiprinti Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos – galutinio arbitro – vaidmenį, kad ji galėtų, laikydama Tarptautinės atominės energijos agentūros (TATENA) statuto, imtis tinkamų veiksmų, kai nevykdomi NPS įsipareigojimai, įskaitant saugos garantijų taikymą;
- 8) atkreipti dėmesį į NPS nutraukimo galimą poveikį tarptautinei taikai ir saugumui. Skatinti patvirtinti priemones, skirtas atgrasyti Šalis nutraukti šią Sutartį;
- 9) reikalauti sustabdyti bendradarbiavimą branduolinėje srityje, kai TATENA negali pateikti reikiamų garantijų, kad tos valstybės branduolinė programa yra skirta tik taikiems tikslams, kol agentūra įgis galimybę pateikti tokias garantijas;
- 10) raginti Artimųjų Rytų valstybes sukurti regione veiksmingai patikrinamą teritoriją be branduolinio ginklo ir kitų masinio naikinimo ginklų bei jų pristatymo sistemų, laikantis 1995 m. peržiūros ir pratęsimo konferencijoje priimtos rezoliucijos dėl Artimųjų Rytų;
- 11) atsižvelgiant į tai, kad Europos saugumas yra susijęs su Viduržemio jūros regiono saugumu, teikti didžiausią pirmenybę branduolinio ginklo neplatavimo režimo įgyvendinimui šiame regione;
- 12) pripažinti teritorijų be branduolinio ginklo svarbą taikai ir saugumui, remiantis atitinkamo regiono valstybių tarpusavyje laisvai sudarytais susitarimais;
- 13) pabrėžti būtinybę imtis visų veiksmų, kad būtų užkirstas kelias branduolinio terorizmo pavojui, susijusiam su tuo, kad teroristai gali turėti galimybę naudoti branduolinius ginklus arba medžiagas, kurios galėtų būti panaudotos gaminant branduolinius sprogstamuosius įtaisus, ir šiomis aplinkybėmis pabrėžti būtinybę laikytis įsipareigojimų pagal Saugumo Tarybos rezoliuciją Nr. 1540 (2004). Raginti sustiprinti didelio aktyvumo radioaktyvių šaltinių saugumą. Remti „Didžiojo aštuoneto“ ir TATENA veiksmus šioje srityje;
- 14) pripažinti, kad atsižvelgiant į padidėjusią branduolinio ginklo platinimo ir terorizmo grėsmę, reikėtų patvirtinti Saugumo iniciatyvą prieš branduolinio ginklo platinimą, Pasaulinę grėsmių mažinimo iniciatyvą ir „Didžiojo aštuoneto“ visuotinės partnerystės iniciatyvą;
- 15) skatinti visuotinį prisijungimą prie susitarimų dėl visapusiškų saugos garantijų ir papildomų protokolų;

- 16) pripažinti, kad susitarimai dėl visapusiškų saugos garantijų ir papildomi protokolai turi atgrasinti poveikį branduolinio ginklo platinimui ir yra dabartinis patikrinimo standartas, bei toliau dėti pastangas, kad būtų geriau nustatomi NPS įsipareigojimų pažeidimai;
- 17) dėti pastangas, kad TATENA Valdytojų taryba dabartiniu patikrinimo standartu pripažintų susitarimų dėl visapusiškų saugos garantijų ir papildomo protokolo sudarymą;
- 18) pabrėžti TATENA unikalų vaidmenį tikrinant, kaip valstybės laikosi savo branduolinio ginklo neplatinimo įsipareigojimų, jų prašymu padėti joms didinti branduolinių medžiagų ir įrenginių saugumą bei raginti valstybes remti Agentūrą;
- 19) pripažinti, kaip svarbu tinkamai ir veiksmingai kontroliuoti eksportą, laikantis Saugumo Tarybos rezoliucijos Nr. 1540 (2004) ir remiantis NPS III straipsnio 2 dalimi;
- 20) nacionaliniu lygmeniu įgyvendinti veiksmingą eksporto, tranzito, perkrovimo ir reeksporto kontrolę, įskaitant atitinkamą su tuo susijusių įstatymų ir kitų teisės aktų taikymą;
- 21) įgyvendinti veiksmingas baudžiamąsias sankcijas, siekiant atgrasinti nuo neteisėto eksporto, tranzito, tarpininkavimo, prekybos ir susijusio finansavimo, pagal JT Saugumo Tarybos rezoliuciją Nr. 1540 (2004);
- 22) skatinti Zanger komitetą ir Branduolinę tiekėjų grupę pasidalinti eksporto kontrolės patirtimi, kad visos valstybės galėtų remtis Zanger komiteto priemonėmis ir Branduolinės tiekėjų grupės (BTG) gairėmis;
- 23) atkreipti dėmesį į būtinybę kuo greičiau patobulinti BTG gaires, suderinant jas su naujais ginklų neplatinimo uždaviniais;
- 24) raginti valstybes, kurios yra Branduolinių medžiagų fizinės apsaugos konvencijos Šalys, stengtis kuo greičiau sudaryti iš dalies pakeistą Konvenciją;
- 25) pripažinti valstybių, kurios yra NPS Šalys, teisę branduolinę energiją naudoti taikiems tikslams remiantis jos IV straipsniu ir deramai laikantis jos I, II ir III straipsnių;
- 26) pabrėžti nuolatinio tarptautinio bendradarbiavimo svarbą stiprinant branduolinį saugumą, atliekų tvarkymo saugumą ir radiacinę saugą bei raginti prie atitinkamų konvencijų neprisijungusias valstybes kuo greičiau tai padaryti ir visiškai įgyvendinti dėl to prisiimtus įsipareigojimus;
- 27) pažymėti, kad valstybės, kurios yra NPS Šalys, gali pasinaudoti branduoline energija taikiems tikslams, įskaitant elektros energijos gamybos, pramonės, sveikatos apsaugos ir žemės ūkio srityse;
- 28) skatinti apibrėžti naudojimosi paslaugomis, susijusiomis su branduoliniu kuru, arba to kuro naudojimo garantijas, atsižvelgiant į atitinkamas sąlygas;
- 29) atkreipti dėmesį į TATENA ekspertų grupės ataskaitą dėl daugiašalio požiūrio į branduolinio kuro ciklą ir skatinti, kad TATENA kuo greičiau pradėtų jo peržiūrą;
- 30) pripažįstant, kad pasibaigus šaltajam karui branduolinė ginkluotė sumažėjo, pabrėžti būtinybę globaliai sumažinti ginklų arsenalus siekiant laipsniško, sistemingo branduolinio nusiginklavimo pagal NPS VI straipsnį ir šiomis sąlygomis palankiai įvertinti tai, kad 2003 m. Rusijos Federacija ir Jungtinės Amerikos Valstijos ratifikavo Maskvos sutartį, pabrėžiant būtinybę dar labiau sumažinti jų arsenalus;
- 31) pabrėžti būtinybę įgyvendinti Rusijos ir Amerikos Prezidentų atitinkamai 1991 m. ir 1992 m. paskelbtas deklaracijas dėl jų nestrateginės branduolinės ginkluotės atsargų vienašalio sumažinimo ir paraginti visas nestrateginių branduolinių ginklų turinčias valstybes prisijungti prie bendro ginklų kontrolės ir nusiginklavimo proceso, siekiant juos sumažinti ir likviduoti;
- 32) pripažinti, kad negrįžtamumo principo taikymas visoms priemonėms branduolinio nusiginklavimo ir ginklų kontrolės srityje yra indėlis į tarptautinės taikos, saugumo ir stabilumo išlaikymą ir stiprinimą atsižvelgiant į šias sąlygas;
- 33) pripažinti, kad branduoliniam nusiginklavimui yra svarbios branduolinių ginklų sunaikinimo ir likvidavimo bei skiliųjų medžiagų likvidavimo programos, kaip nustatyta „Didžiojo aštuoneto“ visuotinę partnerystę;

- 34) toliau dėti pastangas užtikrinant skaidrumą, savanorišką pasitikėjimą kuriančią priemonę, skirtą tolesnei nusiginklavimo pažangai remti;
- 35) kadangi Visuotinio branduolinių bandymų uždraudimo sutartis yra pagrindinė branduolinio nusiginklavimo ir branduolinio ginklo neplatinimo režimo dalis ir siekiant besąlygiško jos įsigaliojimo kuo greičiau, raginti valstybes, ypač išvardintas II priede, nedelsiant ir besąlygiškai pasirašyti ir ratifikuoti šią Sutartį, o laukiant šios Sutarties įsigaliojimo, raginti visas valstybes laikytis moratoriumo ir susilaikyti nuo visų veiksmų, kurie prieštarautų Sutartyje nustatytiems įsipareigojimams ir jos nuostatomis. Pabrėžti Visuotinio branduolinių bandymų uždraudimo sutarties organizacijos Parengiamosios komisijos darbo svarbą ir aktyviai remti Sutartį ratifikavusių valstybių, įpareigotų skatinti visuotinę prisijungimą prie šios Sutarties, specialiųjų atstovų darbą;
- 36) dar kartą kreiptis į nusiginklavimo konferenciją, kad nedelsiant būtų pradėta rengti ir kuo greičiau sudaryta nediskriminacinė, visuotinai taikoma Sutartis, kuria būtų uždrausta gaminti skiliąsias medžiagas branduolinių ginklų arba kitų branduolinių sprogstamųjų įtaisų gamybai, netaikant išankstinių sąlygų ir atsižvelgiant į specialaus koordinatoriaus ataskaitos esmę bei joje numatytą mandatą bei, laukiant šios Sutarties įsigaliojimo, raginti visas valstybes paskelbti ir išlaikyti branduoliniams ginklams ar kitiems branduoliniams sprogstamiesiems įtaisams skirtų skiliųjų medžiagų gamybos moratoriumą. ES palankiai vertina penkių branduolinių ginklų turinčių valstybių žengtą žingsnį paskelbti tokį moratoriumą;
- 37) raginti visas atitinkamas valstybes imtis tinkamų praktinių priemonių, siekiant sumažinti atsitiktinio branduolinio karo pavojų;
- 38) siekti peržiūrėti branduolinio ginklo neturinčių valstybių, kurios yra NPS Šalys, saugumo garantijų klausimą;
- 39) raginti branduolinių ginklų turinčias valstybes dar kartą patvirtinti esamas saugumo garantijas, kurias Jungtinių Tautų Saugumo Komitetas nurodė savo Rezoliucijoje Nr. 948 (1995), bei pasirašyti ir ratifikuoti atitinkamus protokolus dėl teritorijų be branduolinio ginklo, parengtus po reikalingų konsultacijų, pripažįstant, kad tose teritorijose taikomos Sutartimis grindžiamos saugumo garantijos;
- 40) pabrėžti visuotinio nusiginklavimo būtinumą;
- 41) pabrėžti, kad būtinas visuotinis prisijungimas prie Konvencijos dėl bakteriologinių ir toksinių ginklų,
- Konvencijos dėl cheminio ginklo bei konvencijų, priemonių ir iniciatyvų, kuriomis prisidedama prie įprastinės ginkluotės kontrolės, ir jų įgyvendinimas;
- 42) skatinti visuotinę prisijungimą prie Hagos elgesio kodekso prieš balistinių raketų platinimą ir veiksmingą jo įgyvendinimą;
- 43) stengtis išspręsti regioninio stabilumo ir saugumo problemas bei konfliktus, kurių priežastys dažnai glūdi ginklavimosi programose.

3 straipsnis

Europos Sąjungos veiksmai, įgyvendinant 2 straipsnį, apima:

- tam tikrais atvejais pirmininkaujančios valstybės narės demaršus, laikantis Europos Sąjungos sutarties 18 straipsnyje nustatytų sąlygų, siekiant skatinti visuotinę prisijungimą prie NPS;
- pirmininkaujančios valstybės narės demaršus, laikantis Europos Sąjungos sutarties 18 straipsnio, skirtus valstybėms, kurios yra NPS Šalys, siekiant jas paraginti remti 2 straipsnyje išdėstytus tikslus;
- siekimą, kad valstybės narės susitartų dėl pasiūlymų esminiais klausimais projektu, kurie Europos Sąjungos vardu turėtų būti pateikti svarstyti valstybėms, kurios yra NPS Šalys, ir galėtų būti 2005 m. NPS peržiūros konferencijos sprendimų pagrindas;
- pirmininkaujančios valstybės narės visuotinio svarstymo ir trijų pagrindinių komitetų debatų metu paskelbtus Europos Sąjungos pareiškimus.

4 straipsnis

Ši bendroji pozicija įsigalioja jos priėmimo dieną.

5 straipsnis

Ši bendroji pozicija skelbiama *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Liuksemburge, 2005 m. balandžio 25 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

J. ASSELBORN

TARYBOS BENDRIEJI VEIKSMAI 2005/330/BUSP

2005 m. balandžio 26 d.

iš dalies keičiantys Europos Sąjungos specialiojo įgaliotinio Pietų Kaukaze įgaliojimus

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 14 straipsnį, 18 straipsnio 5 dalį ir 23 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) 2003 m. gruodžio 8 d. Taryba priėmė Bendruosius veiksmus 2003/872/BUSP⁽¹⁾, iš dalies keičiančius Europos Sąjungos specialiojo įgaliotinio (ESSĮ) Pietų Kaukaze įgaliojimus ir pratęsiančius jų terminą iki 2004 m. birželio 30 d.
- (2) 2005 m. vasario 2 d. Taryba priėmė Bendruosius veiksmus 2005/100/BUSP, kuriais ESSĮ Pietų Kaukaze įgaliojimų terminas buvo pratęstas iki 2005 m. rugpjūčio 31 d.
- (3) Pasibaigus ESBO sienos stebėjimo misijai Gruzijoje, 2005 m. kovo 8 d. Politinis ir saugumo komitetas nutarė reaguoti į situaciją stiprinant ESSĮ Pietų Kaukaze vaidmenį.
- (4) ESSĮ įgaliojimai turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti,

PRIĖMĖ ŠIUOS BENDRUOSIUS VEIKSMUS:

1 straipsnis

Bendrieji veiksmai 2003/872/BUSP iš dalies keičiami taip:

3 straipsnis papildomas šiuo punktu:

„h) pasitelkiant į pagalbą paramos grupę Tbilisyje, teikti Europos Sąjungai pranešimus ir nuolatinę situacijos pasienyje vertinimą bei prisidėti kuriant pasitikėjimu pagrįstus Gruzijos ir Rusijos Federacijos santykius, taip užtikrinant veiksmingą bendradarbiavimą ir ryšius su visais atitinkamais veikėjais.“.

2 straipsnis

Šie bendrieji veiksmai įsigalioja jų priėmimo dieną.

Jie taikomi nuo 2005 m. balandžio 4 d.

3 straipsnis

Šie bendrieji veiksmai skelbiami *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Liuksemburge, 2005 m. balandžio 26 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

F. BODEN

⁽¹⁾ OL L 326, 2003 12 13, p. 44. Bendrieji veiksmai su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Bendraisiais veiksmais 2005/100/BUSP (OL L 31, 2005 2 4, p. 74).

KLAIŲ IŠTAISYMAS

2005 m. kovo 15 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 426/2005 dėl laikinojo antidempingo maito nustatymo tam tikrų Kinijos Liaudies Respublikos kilmės drabužiams skirtų gatavų audinių iš poliesterių siūlų (gijų) importui klaidų ištaisymas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 69, 2005 m. kovo 16 d.)

31 puslapyje 1 straipsnio 2 dalyje:

vietoj:

„Įmonė	Antidempingo maitas	TARIC papildomas kodas
Fuzhou Fuhua Textile & Printing Dyeing Co. Ltd.	20,00 %	A617
Fuzhou Ta Tung Textile Works Co. Ltd.	20,00 %	A617
Hangzhou Delicacy Co. Ltd.	20,00 %	A617
Far Eastern Industries (Shanghai) Ltd.	20,00 %	A617
Hangzhou Hongfeng Textile Co. Ltd.	20,00 %	A617
Hangzhou Jienda Textile Co. Ltd.	20,00 %	A617
Hangzhou Mingyuan Textile Co. Ltd.	20,00 %	A617
Hangzhou Shenda Textile Co. Ltd.	20,00 %	A617
Hangzhou Yililong Textile Co. Ltd.	20,00 %	A617
Hangzhou Yongsheng Textile Co. Ltd.	20,00 %	A617
Hangzhou ZhenYa Textile Co. Ltd.	20,00 %	A617
Huzhou Styly Jingcheng Textile Co. Ltd.	20,00 %	A617
Nantong Teijin Co Ltd.	20,00 %	A617
Shaoxing Ancheng Cloth industrial Co. Ltd.	20,00 %	A617
Shaoxing County Jiade Weaving and Dyeing Co. Ltd.	20,00 %	A617
Shaoxing County Pengyue Textile Co. Ltd.	20,00 %	A617
Shaoxing County Xingxin Textile Co. Ltd.	20,00 %	A617
Shaoxing Yinuo Printing Dyeing Co. Ltd.	20,00 %	A617
Wujiang Longsheng Textile Co. Ltd.	20,00 %	A617
Wujiang Xiangshen Textile Dyeing Finishing Co. Ltd.	20,00 %	A617
Zhejiang Tianyuan Textile printing and Dying Co. Ltd.	20,00 %	A617
Zhejiang Shaoxing Yongli Printing and Dyeing Co. Ltd.	20,00 %	A617
Zhejiang Xiangsheng Group Co. Ltd.	20,00 %	A617
Zhejiang Yonglong enterprises Co. Ltd.	20,00 %	A617
Zhuji Bolan Textile Industrial development Co. Ltd.	20,00 %	A617
Wujiang Canhua Import & Export Co. Ltd.	74,80 %	A618
Shaoxing County Huaxiang Textile Co. Ltd.	26,70 %	A619

Įmonė	Antidempingo muitas	TARIC papildomas kodas
Shaoxing Ronghao Textiles Co. Ltd.	33,90 %	A620
Shaoxing County Quing Fang Cheng Textile import and export Co. Ltd.	33,90 %	A621
Shaoxing Tianlong import and export Ltd.	63,40 %	A622
Hangzhou CaiHong Textile Co. Ltd.	39,40 %	A623
Hangzhou Fuen Textile Co Ltd.	39,40 %	A623
Hangzhou Jinsheng Textile Co. Ltd.	39,40 %	A623
Hangzhou Xiaonshan Phoenix Industry Co. Ltd.	39,40 %	A623
Hangzhou Zhengda Textile Co. Ltd.	39,40 %	A623
Shaoxing China Light & Textile Industrial City Somet Textile Co. Ltd.	39,40 %	A623
Shaoxing County Fengyi Textile Printing and Dying Co. Ltd.	39,40 %	A623
Shaoxing Nanchi Textile Printing Dyeing Co. Ltd.	39,40 %	A623
Shaoxing Xinghui Textiles Co. Ltd.	39,40 %	A623
Shaoxing Yongda Textile Co. Ltd.	39,40 %	A623
Zhejiang Huagang Dyeing and Weaving Co. Ltd.	39,40 %	A623
Zhejiang Golden time printing and Dying knitwear Co. Ltd.	39,40 %	A623
Zhejiang Golden tree SLK printing Dying and Sandwshing Co. Ltd.	39,40 %	A623
Zhejiang Shaoxiao Printing and Dying Co. Ltd.	39,40 %	A623
Visos kitos įmonės	85,30 %	A999“

skaityti:

„Įmonė	Antidempingo muitas	TARIC papildomas kodas
Far Eastern Industries (Shanghai) Ltd	20,00 %	A617
Fuzhou Fuhua Textile & Printing Dyeing Co., Ltd	20,00 %	A617
Fuzhou Ta-Tung Textile Works Co., Ltd	20,00 %	A617
Hangzhou CaiHong Textile Co., Ltd	39,40 %	A623
Hangzhou De Licacy Textile Co., Ltd	20,00 %	A617
Hangzhou Fuen Textile Co. Ltd	39,40 %	A623
Hangzhou Hongfeng Textile Co., Ltd	20,00 %	A617
Hangzhou Jieenda Textile Co. Ltd	20,00 %	A617
Hangzhou Jinsheng Textile Co. Ltd	39,40 %	A623
Hangzhou Mingyuan Textile Co. Ltd	20,00 %	A617
Hangzhou Shenda Textile Co. Ltd	20,00 %	A617

Įmonė	Antidempingo maitas	TARIC papildomas kodas
Hangzhou Xiaoshan Phoenix Industry Co. Ltd	39,40 %	A623
Hangzhou Yililong Textile Co. Ltd	20,00 %	A617
Hangzhou Yongsheng Textile Co. Ltd	20,00 %	A617
Hangzhou Zhengda Textile Co., Ltd	39,40 %	A623
Hangzhou ZhenYa Textile Co. Ltd	20,00 %	A617
Huzhou Styly Jingcheng Textile Co. Ltd	20,00 %	A617
Nantong Teijin Co. Ltd	20,00 %	A617
Shaoxing Ancheng Cloth industrial Co. Ltd	20,00 %	A617
Shaoxing China Light & Textile Industrial City Somet Textile Co., Ltd	39,40 %	A623
Shaoxing County Fengyi Textile Printing & Dyeing Co., Ltd	39,40 %	A623
Shaoxing County Huaxiang Textile Co., Ltd	26,70 %	A619
Shaoxing County Jiade Weaving and Dyeing Co. Ltd	20,00 %	A617
Shaoxing County Pengyue Textile Co. Ltd	20,00 %	A617
Shaoxing County Qing Fang Cheng Textiles Imp. & Exp. Co., Ltd	33,90 %	A621
Shaoxing County Xingxin Textile Co. Ltd	20,00 %	A617
Shaoxing Golden tree silk Printing Dyeing and Sandwashing Co., Ltd	39,40 %	A623
Shaoxing Nanchi Textile Printing-Dyeing Co. Ltd	39,40 %	A623
Shaoxing Ronghao Textiles Co., Ltd	33,90 %	A620
Shaoxing Tianlong Import and Export Ltd	63,40 %	A622
Shaoxing Xinghui Textile Co. Ltd	39,40 %	A623
Shaoxing Yinuo Printing & Dyeing Co. Ltd	20,00 %	A617
Shaoxing Yongda Textiles Co. Ltd	39,40 %	A623
Wujiang Canhua Imp. & Exp. Co. Ltd	74,80 %	A618
Wujiang Longsheng Textile Co. Ltd	20,00 %	A617
Wujiang Xiangsheng Textile Dyeing & Finishing Co. Ltd	20,00 %	A617
Zhejiang Golden Time Printing and Dyeing knitwear Co. Ltd	39,40 %	A623
Zhejiang Huagang Dyeing and Weaving Co. Ltd	39,40 %	A623
Zhejiang Shaoxiao Printing and Dying Co. Ltd	39,40 %	A623
Zhejiang Shaoxing Yongli Printing and Dyeing Co. Ltd	20,00 %	A617
Zhejiang Shaoxing Tianyuan Textile Printing and Dying Co. Ltd	20,00 %	A617

Įmonė	Antidempingo muitas	TARIC papildomas kodas
Zhejiang XiangSheng Group Co. Ltd	20,00 %	A617
Zhejiang Yonglong Enterprises Co. Ltd	20,00 %	A617
Zhuji Bolan Textile Industrial Development Co. Ltd	20,00 %	A617
Visos kitos įmonės	85,30 %	A999“

Pirmiau išvardyti įmonių pavadinimai taip pat taisomi visame Reglamento (EB) Nr. 426/2005 tekste, o tiksliau – 8 konstatuojamosios dalies b punkte, 23, 28, 58 ir 139 konstatuojamosiose dalyse.
